



INSTALLATIONSVORSCHRIFT & WARTUNGSANLEITUNG

TOPSHAM SMALL 3 CF/LF

Gaskamine mit geschlossenem Verbrennungssystem

Bellfires wünscht Ihnen viel Stimmung und Spaß mit Ihrem neuen Bellfires Kamin

Dieses Dokument ist Teil der Lieferung Ihres Gaskamins. Lesen Sie es vor der Installation und der Wartung aufmerksam durch und bewahren Sie es sorgfältig auf!



Seriennummer:

Produktionsdatum:

BELLFIRES GASKAMIN MIT GESCHLOSSENEM VERBRENNUNGSSYSTEM:

Topsham Small 3 CF (Centre Fire) (TSS3 CF)

Topsham Small 3 LF (Line Fire) (TSS3 LF)

INHALT

	Seite
1. INSTALLATIONSVORSCHRIFT	7
2. WARTUNG	69
3. STÖRUNGEN	70
4. DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE.....	71
5. SCHEMA ELEKTRIZITÄT UND GAS	77
6. ABMESSUNGEN	78
7. TECHNISCHE DATEN/VORSCHRIFTEN	86
8. ERSATZTEILLISTE	106
9. ENTSORGUNG DER VERPACKUNG UND DES GERÄTS	109

WICHTIG



**Die installation darf nur durch einen
autorisierten Gasfachbetrieb erfolgen.**

1 INSTALLATIONSVORSCHRIFT

1.1 ALLGEMEIN

Das Gerät muss von einem anerkannten Gas-Installateur laut der Beiliegenden Installationsvorschriften, der nationalen und örtlich geltenden Vorschriften aufgestellt und installiert werden (siehe Technische Daten/Vorschriften in diesem Handbuch). Sollten Sie hierzu noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Energieversorgungsunternehmen.

Wichtig: **Vor der Installation dieses Gerätes muß kontrolliert werden, ob die Daten auf dem Typenschild mit der Gasart und dem Gasdruck des entsprechenden Gasnetzes übereinstimmen.**



Das Gerät ist gemäß Bestellung mit einem Doppel-Brenner "Centre Fire" oder "Line Fire" ausgerüstet. Diese Brenner haben verschiedene Flammenbilder, die vom Löchermuster im Brennerdeck bestimmt werden. Siehe Kapitel 5 und die Gebrauchsanweisung.

Das Gerät wurde werkseitig auf die richtige Belastung eingestellt. Die Sparflamme wurde auf den korrekten Verbrauch eingestellt.

Je nach gewünschter Ausführung wird das Gerät fabrikseitig mit einem konzentrischen Anschluss mit den Maßen Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm geliefert, worüber die Rauchgase abgeführt werden und die Verbrennungsluft zugeführt wird.

Dieser Gerät kann über einen Dach- oder Außenwandanschluß angeschlossen werden.

Der Dachanschluß muss mit Hilfe des konzentrischen Kanalsystems Ø100 mm - Ø150 mm angeschlossen werden. Die Rauchgase werden durch den natürlichen Abzug über das innere Rohr Ø100 nach außen geführt. Die Verbrennungsluft wird zwischen den Rohren Ø100 und Ø150 hindurchgeführt.

Der Wandanschluss muss mittels des konzentrischen Kanalsystems Ø130 mm - Ø200 mm ausgeführt werden. Die Rauchgase werden durch den natürlichen Abzug über das innere Rohr Ø130 nach außen geführt. Die Verbrennungsluft wird zwischen den Rohren Ø130 und Ø200 hindurchgeführt. Der Mauerdurchlaß selbst ist, abhängig von dem Aufbau des konzentrischen Rohrsystems, Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm. (In einigen Fällen ist mit einem Wandanschluß, auch ein ganzes Ø100 mm - Ø150 mm konzentrisches Rohrsystem möglich (Siehe Kapitel 1.6.1).)

Das Gerät kann in einer normal belüfteten Wohnung aufgestellt werden, ohne daß eine zusätzliche Belüftung und/oder Rauchgasventilation erforderlich ist.

Das Gerät kann als **Kassette** in die vorhandene Öffnung eines Kamins eingesetzt werden oder als **Einsatz** in eine neu zu gestaltende Kaminanlage.

Zur Verhütung hoher Temperaturen im Schornstein muss dieser über Lüftungsöffnungen an der Kaminunter- und -oberseite be- und entlüftet werden.

Als Option kann das Gerät mit einem Konvektionspaket ausgestattet werden. Dieser umfasst einen Konvektionsmantel für rund um (oder oben) das Gerät, zwei Aluminiumschläuche und zwei Einbaukonvektionsroste. Damit kann warme Luft in den Raum gebracht werden.

Auf Wunsch können zwei zusätzliche Konvektionsgitter angebracht werden (= 1 zusätzliches Konvektionsset).

Wenn das Gerät an einen vorhandenen Schornstein angeschlossen werden soll, müssen Sie zuvor mit dem Installateur Kontakt aufnehmen. Falls der Schornstein zuvor für einen Holz- oder Kohlegerät (Kamin) benutzt wurde, muß dieser fachgerecht gefegt werden.

Nur für Deutschland:

Die Gasheizöfen werden ab Fabrik auf "ERDGAS-E" oder "ERDGAS-LL" eingestellt. Auf dem Typenschild hinter der Bedienungsabdeckung ist diese Einstellung registriert.

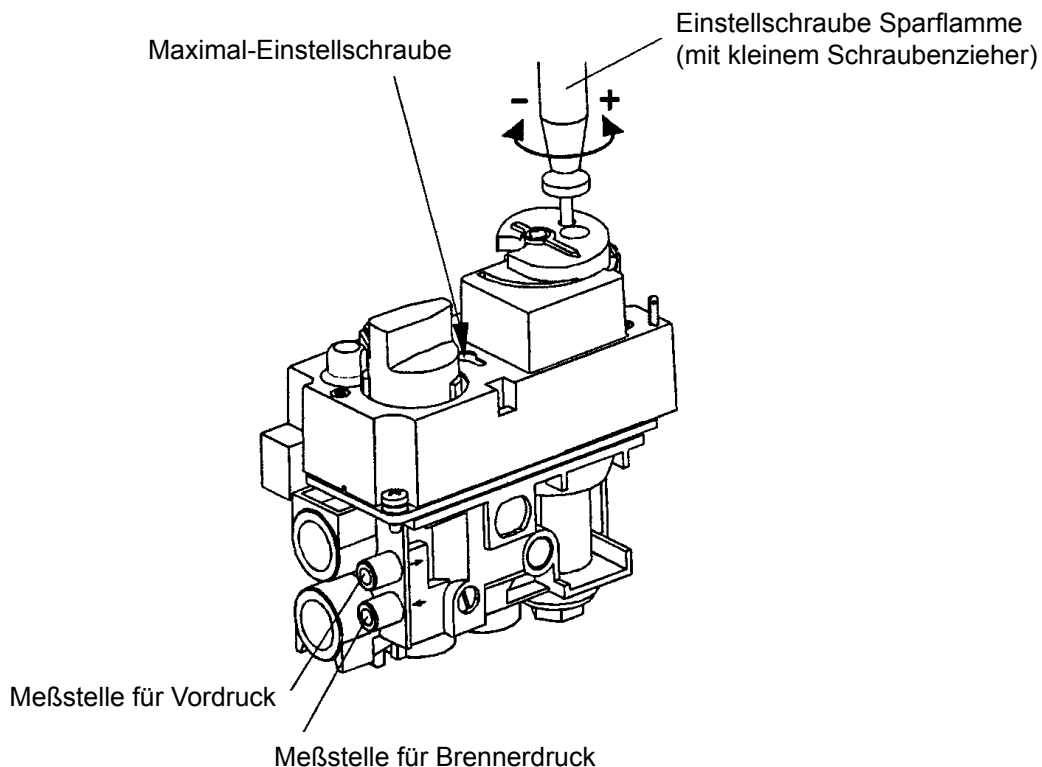
ERDGAS-E : G20 : $W_u = 12,68 \text{ kWh/m}^3$ (15° C, 1013 mbar)
Anschlußdruck = 20 mbar

ERDGAS-LL : G25 : $W_u = 10,38 \text{ kWh/m}^3$ (15° C, 1013 mbar)
Anschlußdruck = 20 mbar

Der Umbau des Gasheizofens von Erdgas-LL nach Erdgas-E oder umgekehrt darf ausschließlich durch einen offiziellen Heizungsanlagenfachmann durchgeführt werden. Man ändert die Brennerdruckeinstellung gemäß den Informationen in Kapitel 7, "Technische Daten/Vorschriften", wenn der Brenner im maximalen Stand brennt und das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat.

Fernbedienung:

Die Brennerdruck Maximal-einstellschraube befindet sich in die Mitte des Gasregelblocks, hinter der Kunststoffkappe. Die Meßstellen für den Anschlußdruck (= Vordruck) und Brennerdruck befinden sich an der linken Seite des Gasregelblocks. Siehe Abbildung 1.



**Abbildung 1: Gasregelblock Fernbedienung
(Gerät mit Bedienungseinheit)**

1.2 KONZENTRISCHEN KANALSYSTEME Ø100 MM - Ø150 MM UND Ø130 MM - Ø200 MM :

- Bellfires (Muelink & Grol System)
- Poujoulat (PGI System)
- Ontop (Metaloterm US System)

Das Gerät ist in Kombination mit dem konzentrischen Kanalsystem [Ø100 mm - Ø150 mm] und/oder [Ø130 mm - Ø200 mm] (starr und/oder flexibel), der Marken Bellfires (Muelink & Grol System), Poujoulat (PGI System) oder Ontop (Metaloterm US System) entsprechend der Europäischen CE-Norm für Gasheizungen, geprüft und darf daher nur ausschließlich mit diesen Systemen installiert werden. Die zulässigen Komponenten dieser Systeme sind in Kapitel 1.6.2 aufgeführt. Die Garantie und die Betriebserlaubnis verfällt, wenn das Gerät (vollständig oder teilweise) mit anderen Komponenten oder einem anderen Kanalsystem installiert wird.

Das konzentrische Kanalsystem [Ø100 mm - Ø150 mm] und [Ø130 mm - Ø200 mm] muß bei einem Neueinbau oder dem Einbau in einen vorhandenen Rauchgasabzug eingebaut werden.

1.3 LIEFERUMFANG

Set Unterlagen	- Gebrauchsanleitung - Installationsvorschrift
Attributs	- Keramischen Holzstämme, oder Marmorsplitt weiß oder Marmorsplitt grau - Haken (Für das öffnen des Rahmens und die Glasscheibe)

Zur Beachtung: Falls ein oder mehrere Teile fehlen sollten, bitte mit dem Händler in Verbindung setzen.

1.4 OPTIONEN UND ZUBEHÖR

Die folgenden Optionen und Zubehörteile können von Ihrem Verkäufer geliefert werden.

<u>Artikel nr</u>	<u>Optionen</u>
331229 331087 312829	<u>Konvektionspaket Topsham Small 3</u> • 1x Konvektionsmantel • 1x Deckplatte Konvektion • 1x Konvektionsset Allgemein
331232	Schwarze Spiegelwand Rückseite TSS3
331146	Schwarze Spiegelwand Seite DYS3/TSS3
332688	Set Lamellen TSS3
330361	Set hohe Stellfüße (4 Stücke)
311960	Kamineisen, L = 1000 mm

<u>Artikel nr</u>	<u>Zubehör</u>
302092	Adapter Empfänger 6 VDC
312829 302188 310178 309872 309730 304040	<u>Konvektionsset Allgemein:</u> (zur Abführung der Konvektionsluft) • 1x Flexibler Aluminiumschlauch Ø125 mm, L= 3 m (max.) • 2x Einbauschrank 135 x 135 mm • 2x Konvektions Rost, weiß, 145 x 145 mm • 2x Kragringen Ø125 mm • 4x Schlauchklemme Ø125 mm
329874	Set Tragebügel (2 Stücke)
3.....	Bellfires (M&G) konzentrischen Kanalsystem Siehe Komponenten-Übersicht
3.....	Poujoulat (PGI) konzentrischen Kanalsystem Siehe Komponenten-Übersicht
3.....	Ontop (Metaloterm US) konzentrischen Kanalsystem Siehe Komponenten-Übersicht

1.5 VORBEREITUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

Bevor das Gerät aufgestellt werden kann, müssen die folgenden Vorbereitungen getroffen werden:

1.5.1 Vorschriften für die Lage des Rauchgasabzugs

1.5.1.1 Ort des Rauchgasabzugs für eine gute Funktion:

Abzug auf dem Dach:

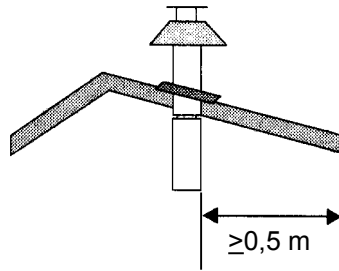


Abbildung 2: Abzug auf dem Dach

Dieser muß minimal 0,5 m von der Dachkante entfernt sein, mit Ausnahme eines möglicherweise vorhandenen Dachfirstes.

Abzug im Giebel:

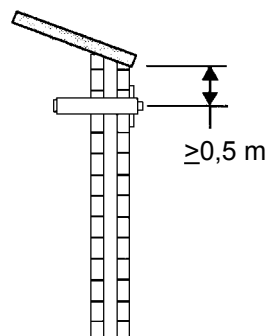


Abbildung 3: Abzug im Giebel

Dieser muß minimal 0,5 m entfernt sein von:

- den Ecken des Gebäudes.
- Dachvorsprünge, Dachrinne.
- Balkons u.ä., es sei denn, der Abzug verläuft mindestens bis an die Vorderseite des hervorstehenden Teils.

1.5.1.2. Standort des Abzugs, um eine Belästigung der Umgebung zu verhindern



Alle in diesem Kapitel angegebenen "Abstände" sind ungefähre Richtwerte! Ziehen Sie für die exakten Mindest-"Abstände" die nationalen und lokalen Vorschriften zu Rate.

Abstand = minimaler Abstand des Abzugs, aufgrund möglicher Belästigung, in Bezug auf.:

- A. eine Ventilationsöffnung für einen Wohnraum, Toilette oder Badezimmer.
- B. eine Verbrennungsluftzufuhr, wenn die Verbrennungsluft durch einen Wohnraum geleitet wird.
- C. ein Kippdrehfenster, das an einen Wohnraum, Toilette oder Badezimmer grenzt.

Abzug auf dem Dach:

<u>Um eine Belästigung zu verhindern</u>	<u>Abstand: Abzug - A, B oder C</u>
In der gleichen Dachfläche	>3 m (*)
In einer anderen Dachfläche	>1 m (*)
Bei einem niedriger gelegenen Giebel	>1 m
Bei einem höher gelegenen Giebel	>3 m (**)

(*) Wenn der erforderliche Abstand nicht eingehalten werden kann, überwiegt der Ort des Abzugs.

(**) Falls der Abstand nicht eingehalten werden kann muß der Abzug minimal 1 m über dem höchsten Giebel/Dach hervorstehen.

Abzug im Giebel:

<u>Um eine Belästigung zu verhindern</u>	<u>Abstand: Abzug - A, B oder C</u>
Bei Giebeln in Maisonettenbauweise.	Nicht zulässig wenn A, B, oder C sich über dem Abzug finden.
Bei Giebel - allgemein. (*)	Abzug oben: >2 m Abzug unten: >0,75 m Links und rechts des Abzug: >0,75 m
<1 m vom Dachrand	>2 m
Unter Balkons, Galerien usw.	>2 m bis zur Unterseite eines hervorstehenden Balkon oder einer Galerie.
Unter Balkons, Galerien usw. wenn der Abzug bis zur Vorderseite verläuft.	>2 m
Im Garten oder auf der Terrasse.	>2 m bis zum Außenraum. (**)
In Bezug auf gegenüberliegenden Giebel.	>2 m (wenn der Abstand zum gegenüberliegenden Giebel kleiner ist, gelten für beide Giebel die Bedingungen, die unter "Giebel allgemein" aufgeführt sind.
Informieren Sie sich bei Ihrem lokalen Energieversorgungsunternehmen bezüglich der Vorschriften über Abzüge in beide gegenüber gelegenen Giebeln und Abzügen in den Giebeln einen Winkel bilden.	

(*) Diese Minimumabstände haben keine Gültigkeit, wenn sich zwischen dem Abzug und A, B oder C ein Vorsprung befindet, der mindestens 0,5 m aus dem Giebel hervorragt und länger ist als der Abstand.

(**) Diese Abstand ist nicht erforderlich, wenn der Abzug mindestens 1 m höher liegt als das betreffende Teil des Außenraumes.

Abzugskanäle, die weniger als 2 m über und weniger als 0,5 m in horizontaler Richtung vom befestigten Teil einer öffentlich zugänglichen Fläche angebracht sind, müssen mit einem geeigneten Schutz versehen sein. Dieser Schutz darf die einwandfreie Funktion des Gerätes nicht beeinflussen.

1.6 ALLGEMEINE VORKEHRUNGEN

1.6.1 Der Rauchgaskanal/die Verbrennungsluftzufuhr

Für einen kombinierten Rauchgasabzug mit Verbrennungsluftzufuhr muß eine der nachfolgenden Ausführungen des konzentrischen Kanalsystems verwendet werden:

Wichtig:



Auf grund der hohen Temperatur des Außenrohres (bis zu ca. 150°C), dürfen keine brennbaren Materialien in der Nähe des Kanalsystems verwendet und/oder angebracht werden. Aus diesem Grund muß das gesamte konzentrische Kanalsystem nach der Montage mit einem hitzebeständigen Material ummantelt werden.

Den ummantelten konzentrischen Kanal durch Einbau je eines Gitters (pro Stockwerk) in Boden- und Deckennähe be/entlüften.

Den konzentrischen Kanal nicht isolieren.

Zur Befestigung der Ummantelung für das konzentrische Kanalsystem [Ø100 mm - Ø150 mm] den Universal Wand / Bodenhalterung Ø150 mm verwenden, siehe 1.6.2, Zeichen Nr. 36.

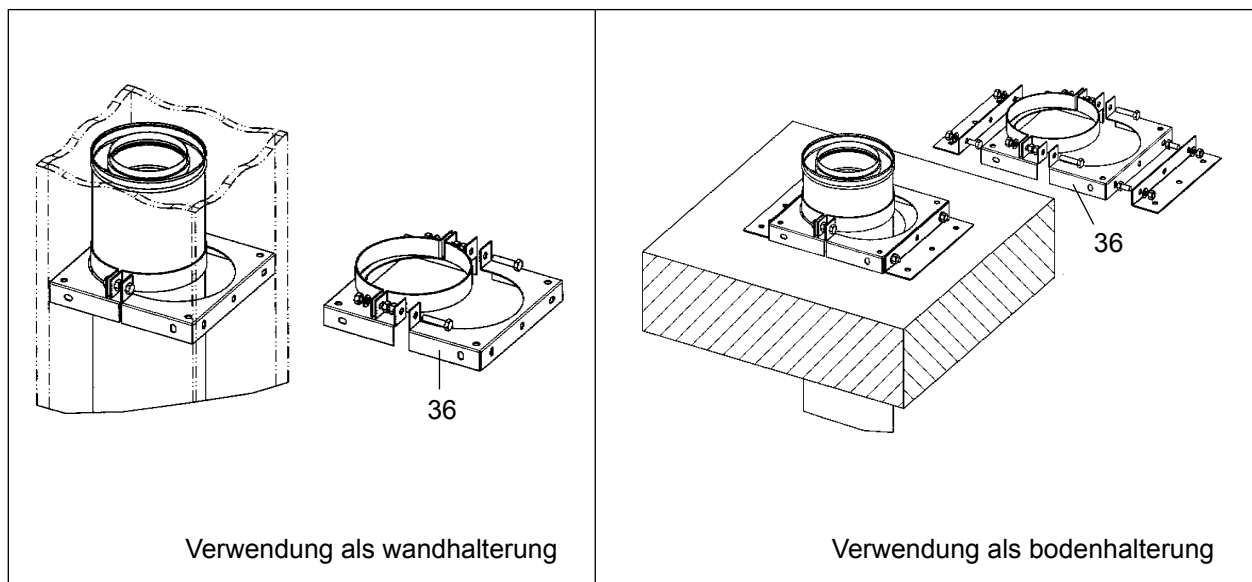
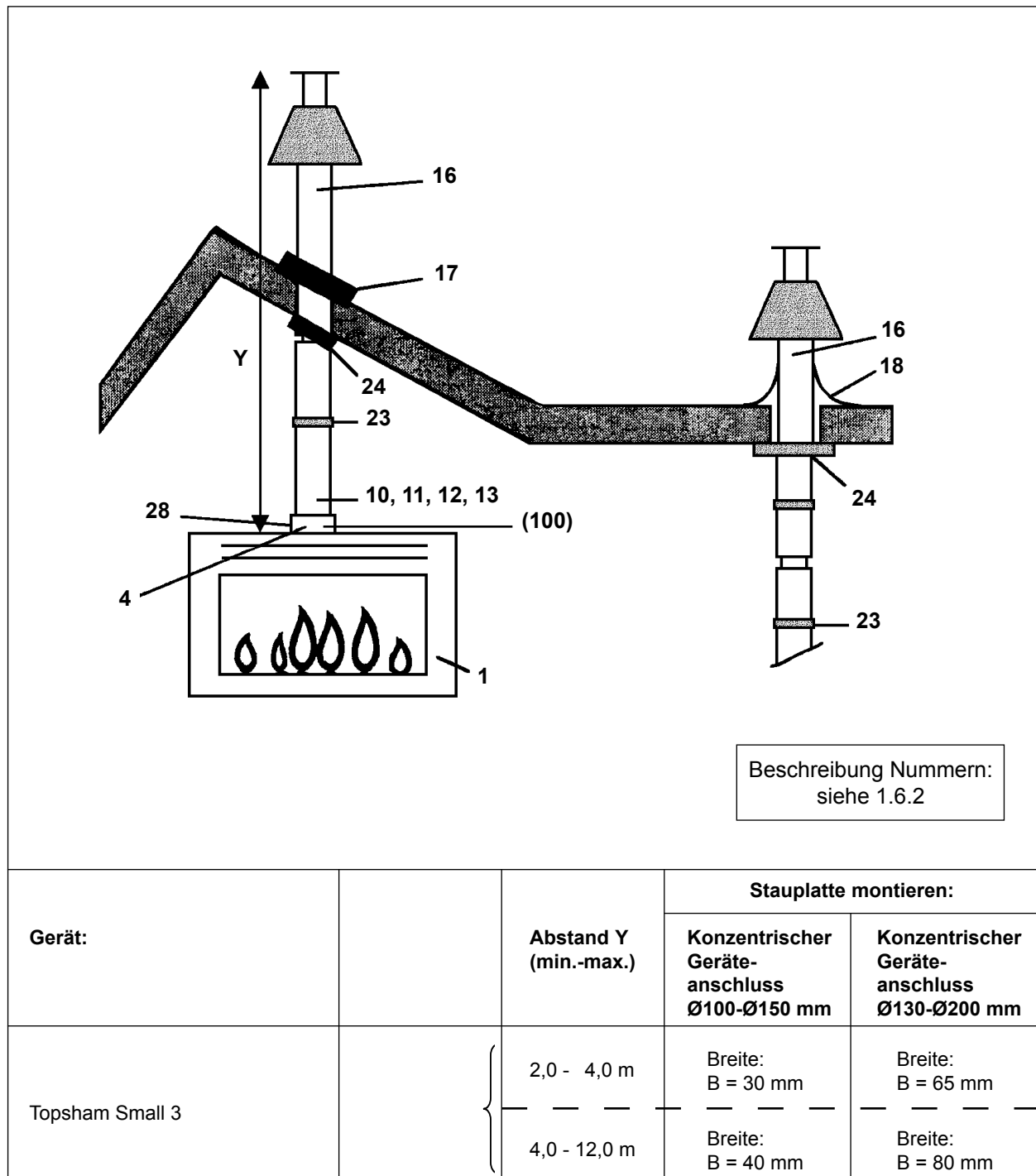
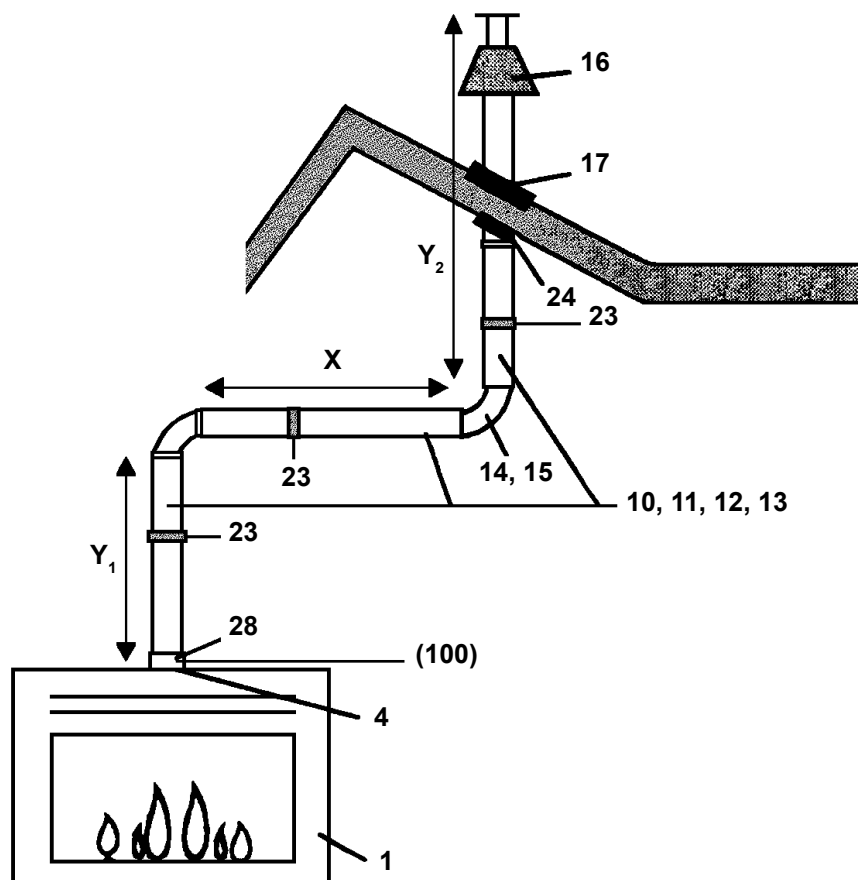


Abbildung 4: Verwendung Universal Wand / Bodenhalterung Ø150 mm

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM**Ø100 mm - Ø150 mm****Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø100-Ø150 mm oder Ø130-Ø200 mm****Abbildung 5: Vertikaler Dachabzug ohne Versatz**ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE



Beschreibung Nummern:
siehe 1.6.2

Gerät:	Abstand Y_1 (*) (min.-max.)	Abstand X (*) (min.-max.)	Abstand $Y_1 + Y_2$ (*) (min.-max.)	Stauplatte montieren:	
				Konzentrischer Geräte- anschluss Ø100-Ø150 mm	Konzentrischer Geräte- anschluss Ø130-Ø200 mm
Topsham Small 3	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-	Breite: B = 40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2) : X \geq 2 : 1$

(Verhältnis vertikal zu horizontal (oder 45° nach oben) ist immer minimal 2 zu 1)

Abbildung 6: Vertikaler Dachabzug mit Versatz

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

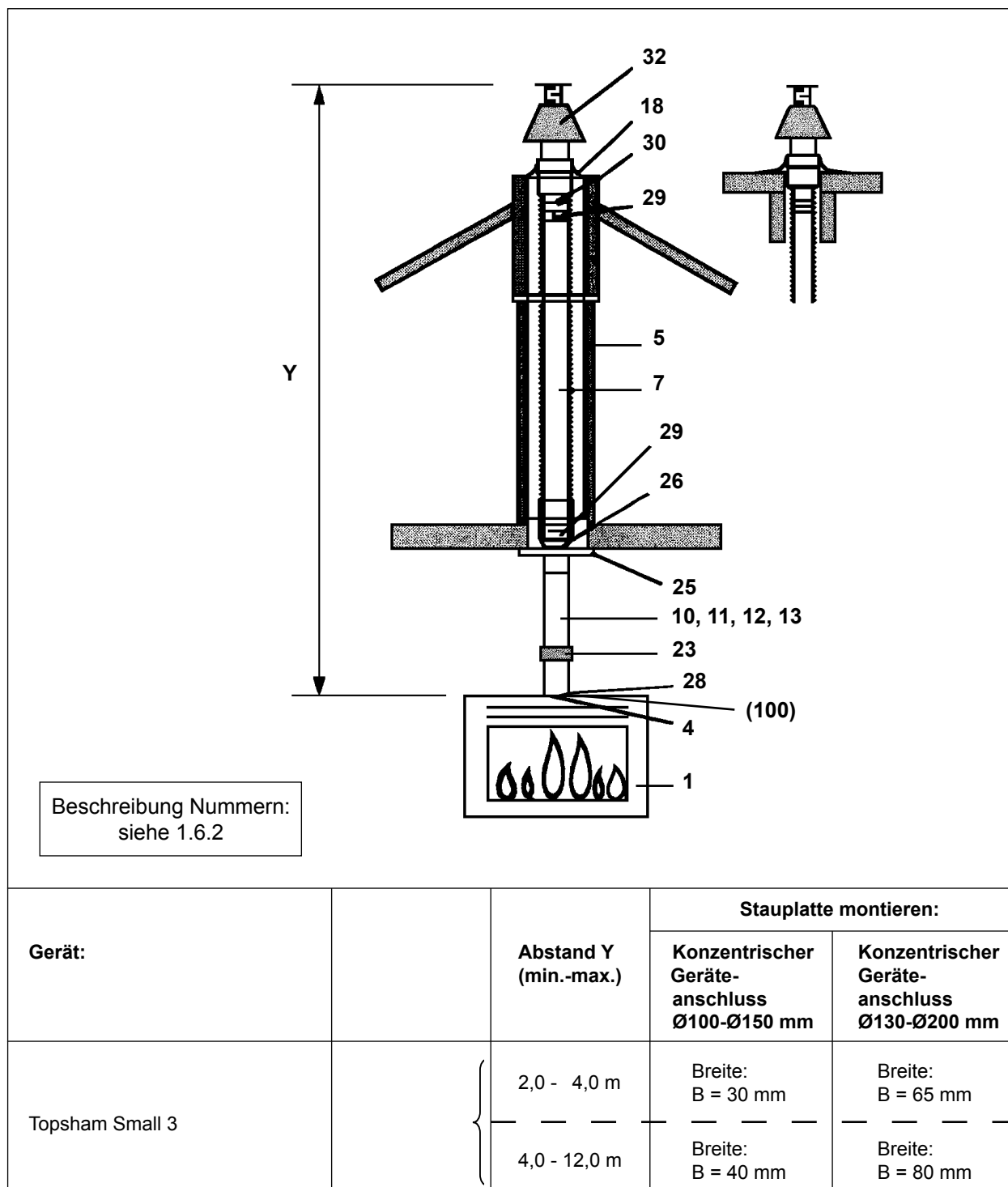
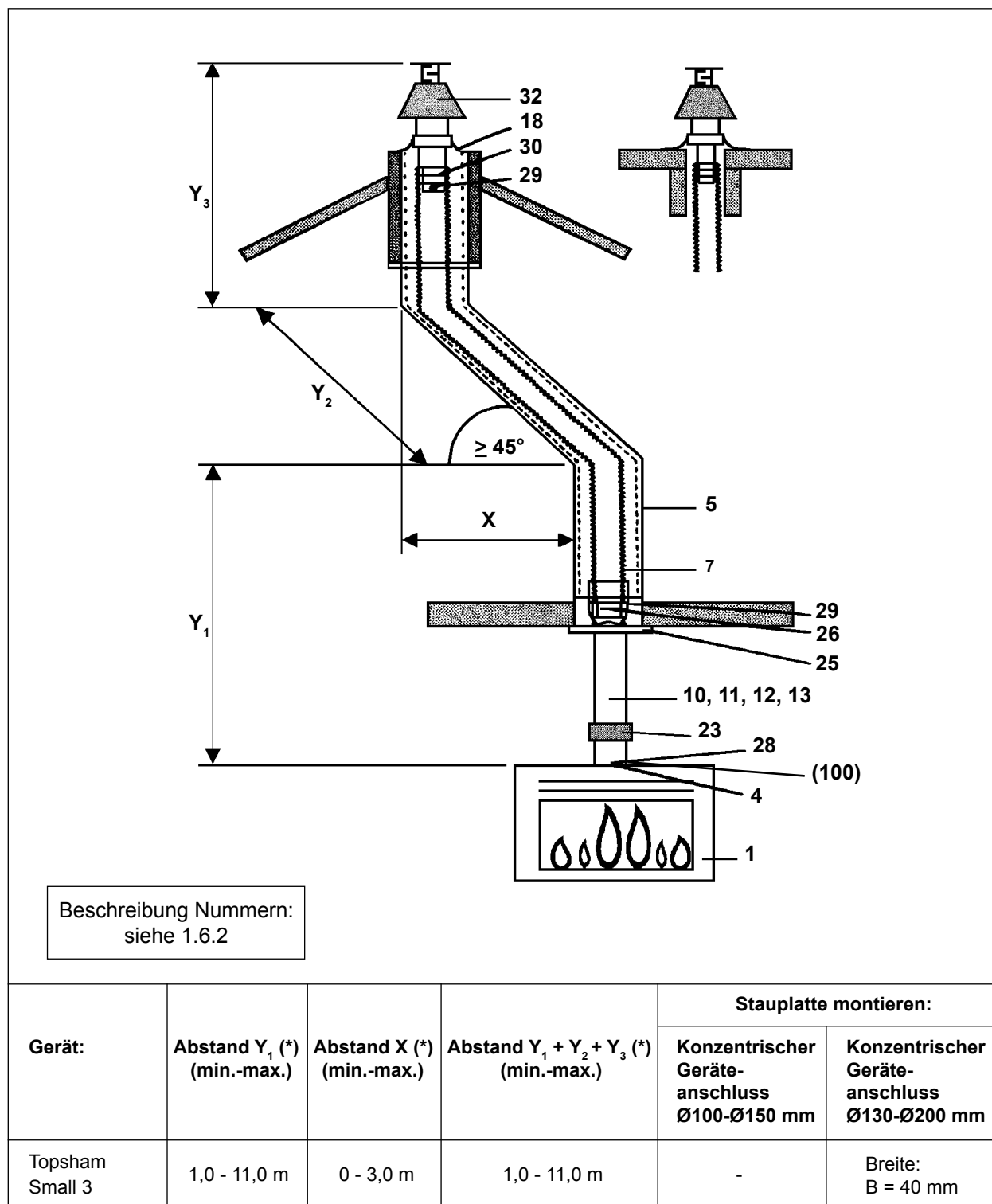
AUSFÜHRUNGEN MIT FLEXIBLES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM**Ø100 mm - Ø150 mm****Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø100-Ø150 mm oder Ø130-Ø200 mm**

Abbildung 7: Vertikaler Schornstein-Abzug unter Verwendung eines vorhandenen Rauchgaskanals
(Flexibles Ø100 mm und/oder Starres Ø100 mm - Ø150 mm)

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

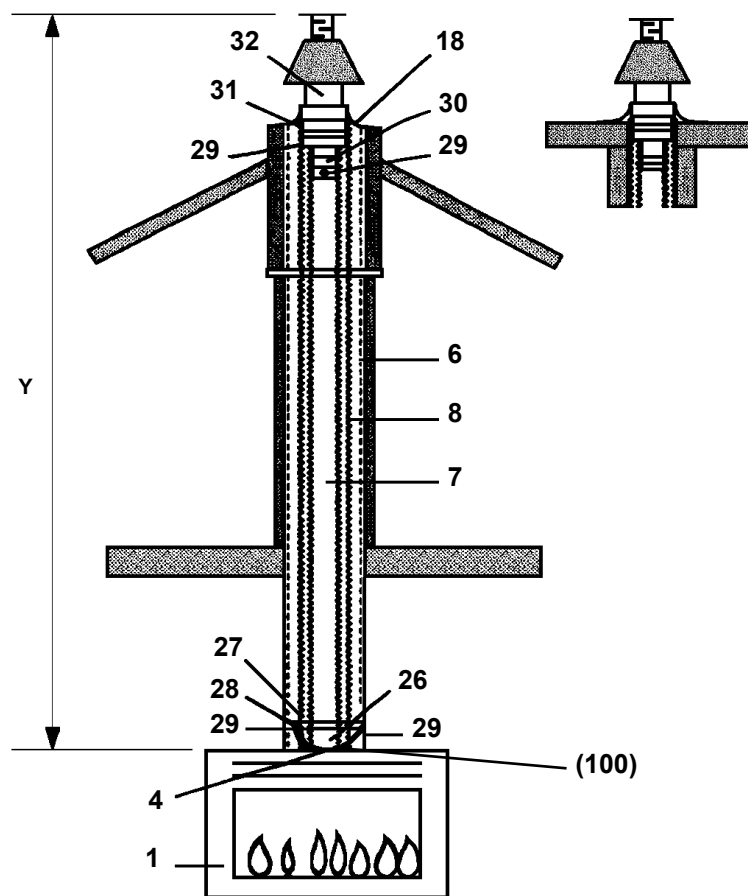


(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$

(Verhältnis vertikal zu horizontal (oder 45° nach oben) ist immer minimal 2 zu 1)

Abbildung 8: Vertikaler Schornstein unter Verwendung eines vorhandenen Rauchgaskanals mit einem Versatz $\geq 45^\circ$
(Flexibles Ø100 mm und/oder starres Ø100 mm - Ø150 mm))

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

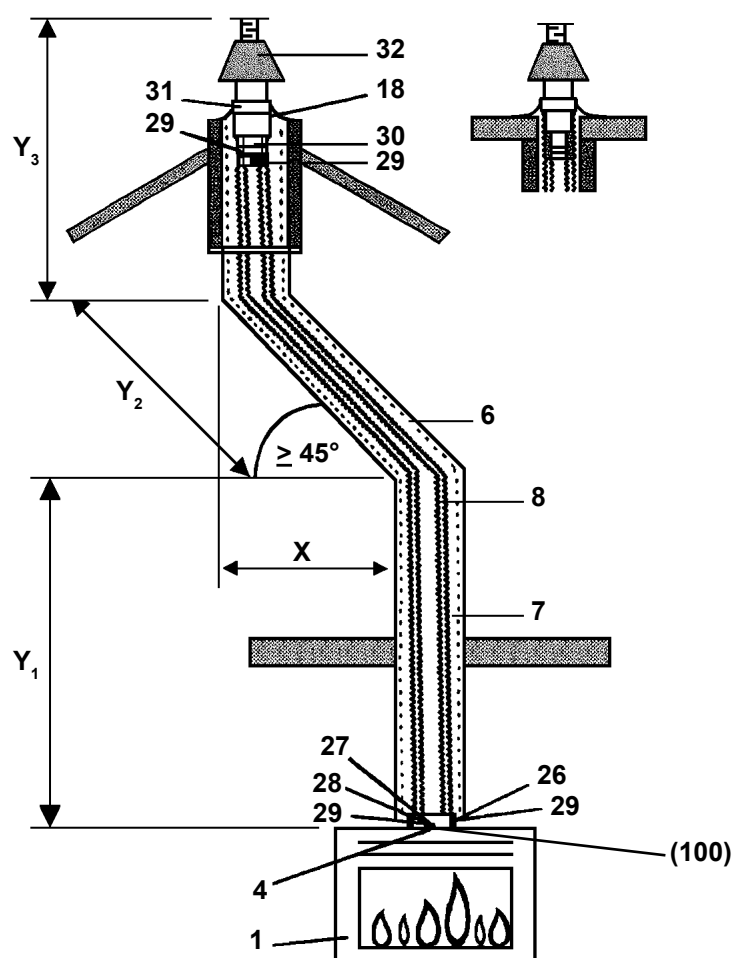


Beschreibung Nummern:
siehe 1.6.2

Gerät:		Abstand Y (min.-max.)	Stauplatte montieren:	
			Konzentrischer Geräte- anschluss Ø100-Ø150 mm	Konzentrischer Geräte- anschluss Ø130-Ø200 mm
Topsham Small 3	{	2,0 - 4,0 m	Breite: B = 30 mm	Breite: B = 65 mm
		4,0 - 12,0 m	Breite: B = 40 mm	Breite: B = 80 mm

Abbildung 9: Vertikaler Schornstein-Abzug unter Verwendung eines vorhandenen "undichten" Rauchgaskanals oder falls kein Rauchgaskanal vorhanden ist
(Flexibles Ø100 mm / Ø150 mm)

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE



Beschreibung Nummern:
siehe 1.6.2

Gerät:	Abstand Y_1 (*) (min.-max.)	Abstand X (*) (min.-max.)	Abstand $Y_1 + Y_2 + Y_3$ (*) (min.-max.)	Stauplatte montieren:	
				Konzentrischer Geräte- anschluss Ø100-Ø150 mm	Konzentrischer Geräte- anschluss Ø130-Ø200 mm
Topsham Small 3	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-	Breite: B = 40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$

(Verhältnis vertikal zu horizontal (oder 45° nach oben) ist immer minimal 2 zu 1)

Abbildung 10: Vertikaler Schornstein-Abzug unter Verwendung eines vorhandenen "undichten" Rauchgaskanals oder falls kein Rauchgaskanal vorhanden ist; mit einem Versatz $\geq 45^\circ$ (Flexibles Ø100 mm / Ø150 mm)

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø100 mm - Ø150 mm und mit Außenwandanschluß Ø100 mm - Ø150 mm

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø100-Ø150 mm oder Ø130-Ø200 mm

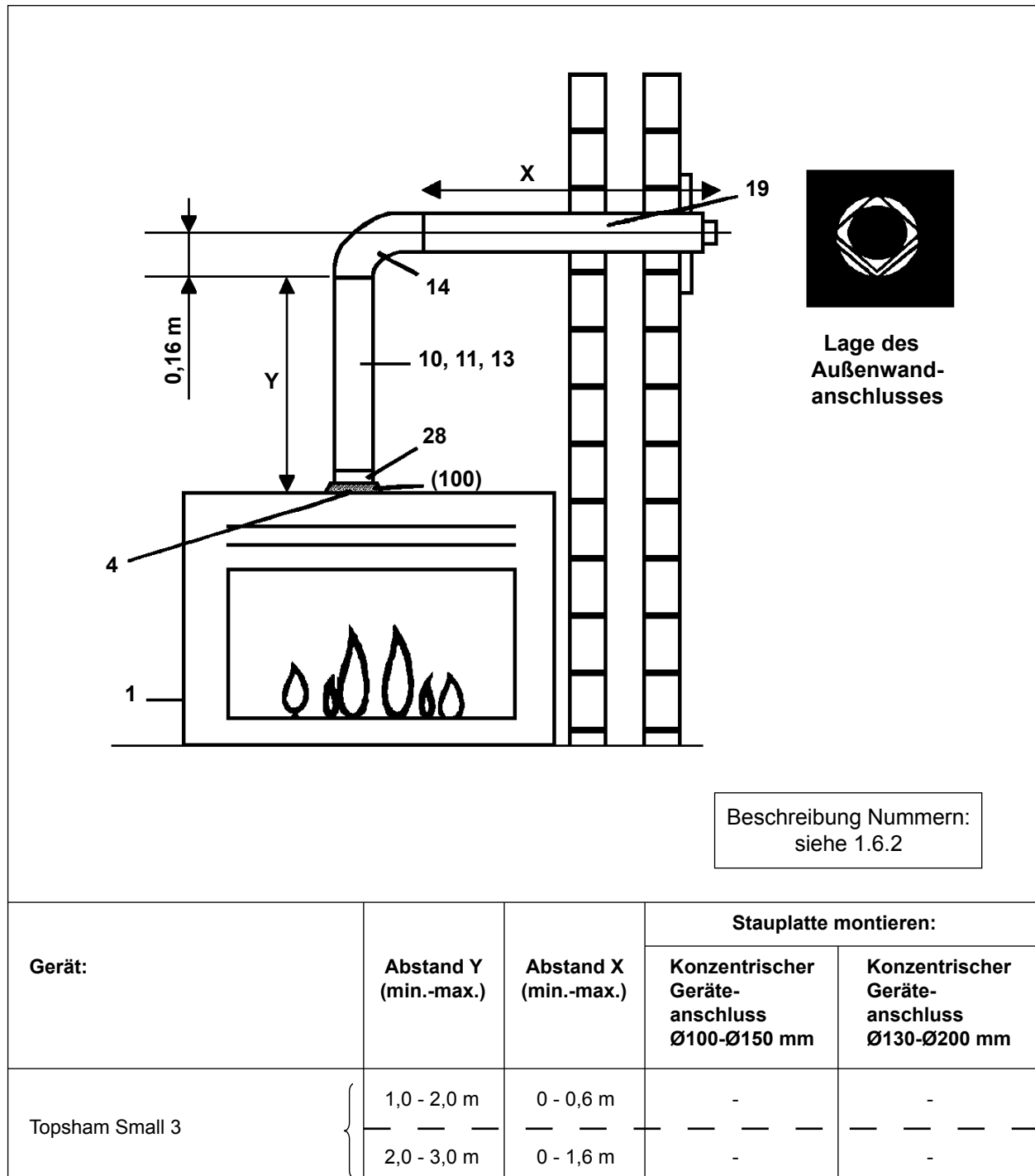


Abbildung 11: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø130 mm - Ø200 mm und mit Außenwandanschluß Ø100 mm - Ø150 mm

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø130-Ø200 mm

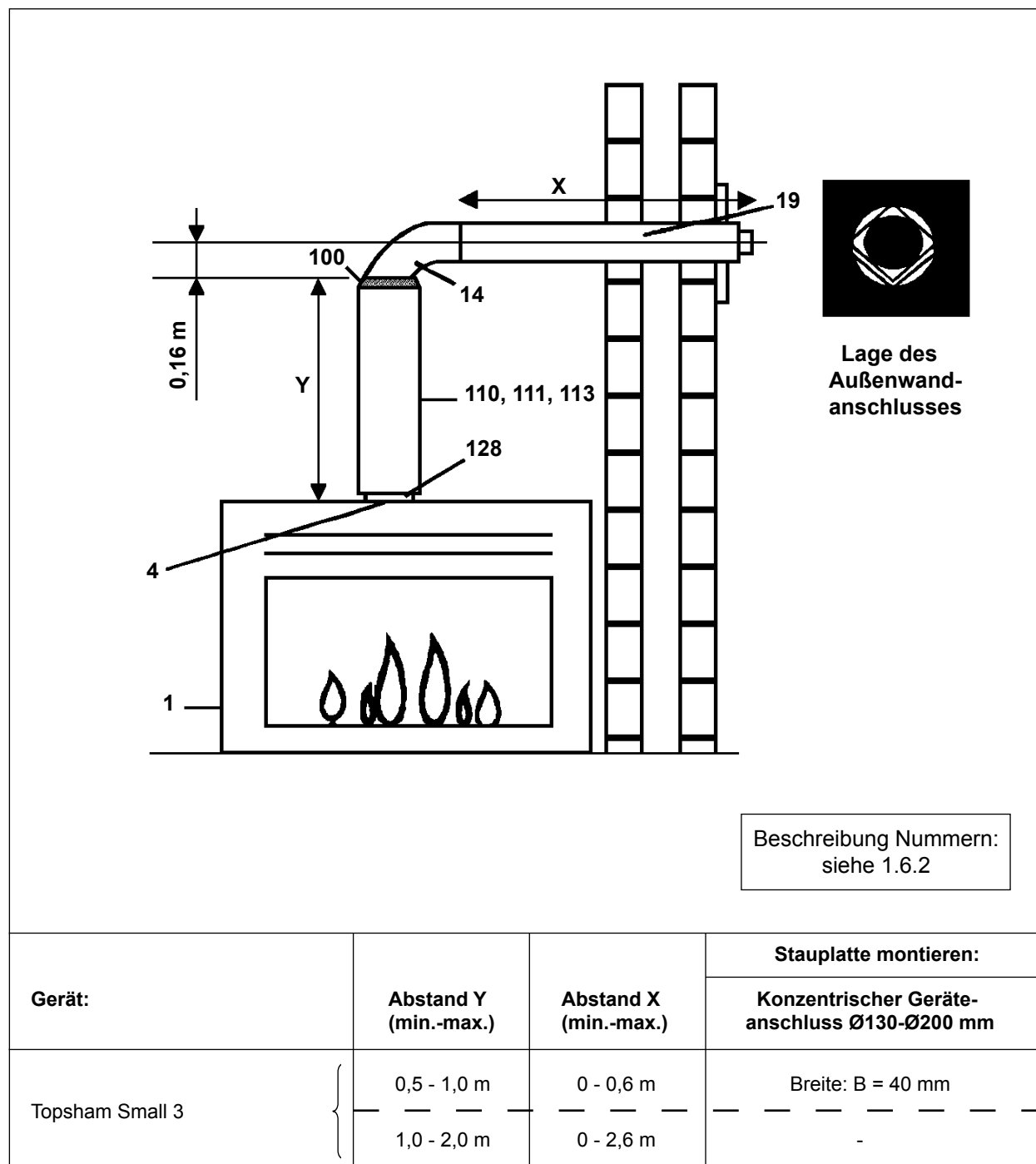


Abbildung 12: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø130 mm - Ø200 mm und mit Außenwandanschluß Ø100 mm - Ø150 mm

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø130-Ø200 mm

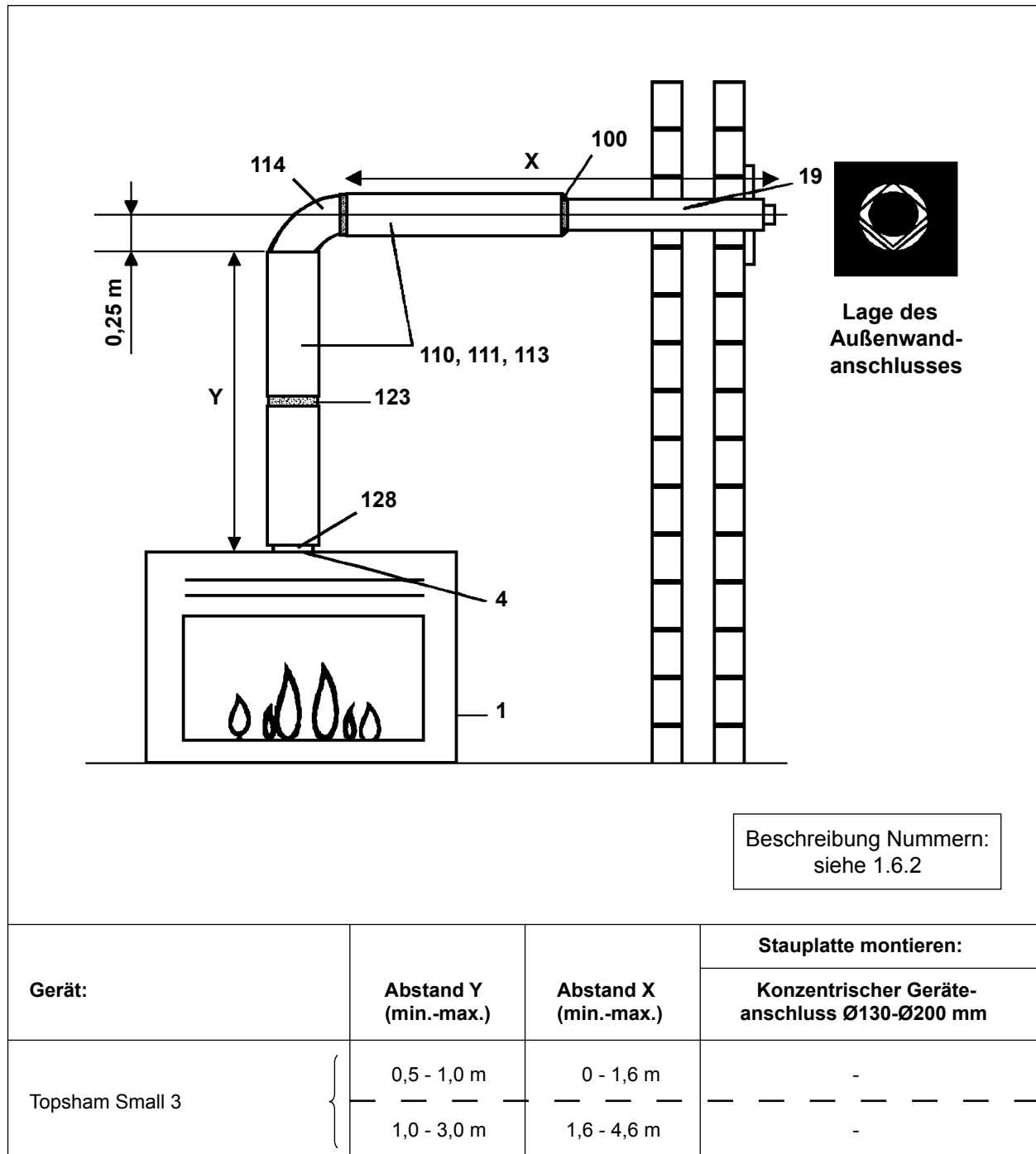


Abbildung 13: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø130 mm - Ø200 mm und mit Außenwandanschluß Ø100 mm - Ø150 mm

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø130-Ø200 mm

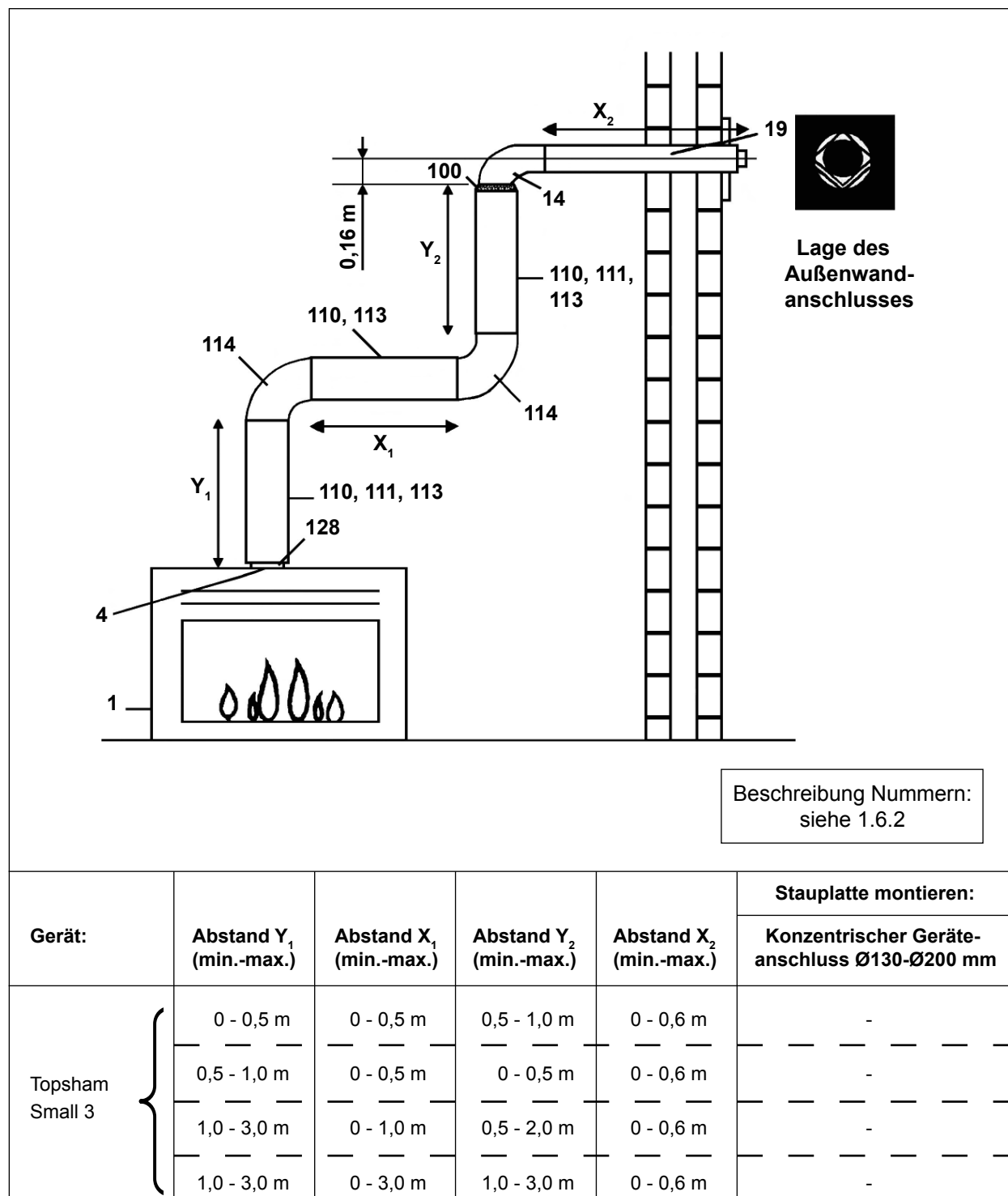


Abbildung 14: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø130 mm - Ø200 mm und mit Außenwandanschluß Ø130 mm - Ø200 mm

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø130-Ø200 mm

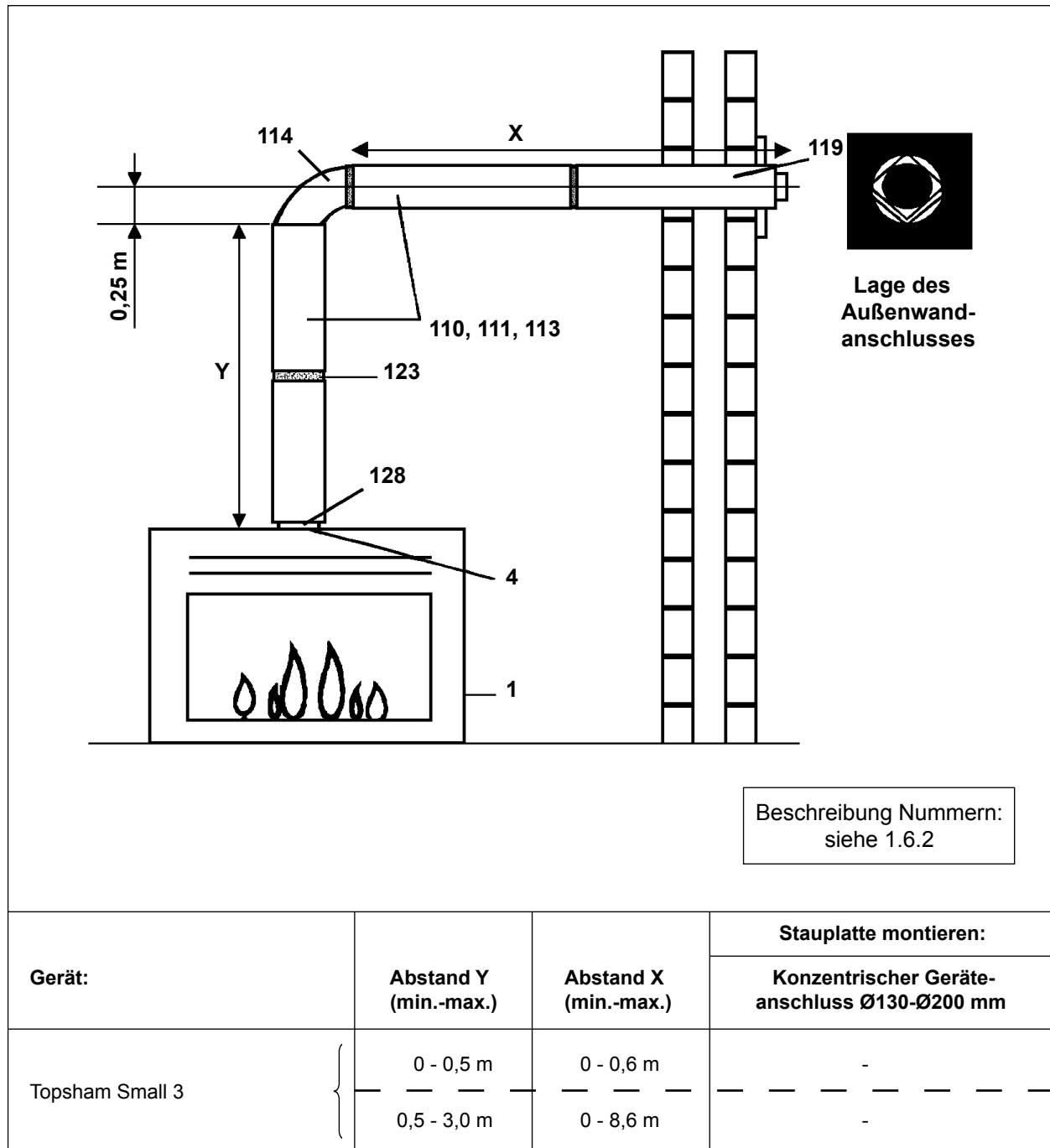


Abbildung 15: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

1.6.2 Beschreibung der Nummern in Abbildung 5 bis einschließlich 15.

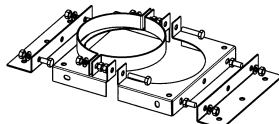
Zeichennr.	BESCHREIBUNG
1	Gaseinbauofen; Konzentrischer Kanalanschluss Ø130/Ø200 mm oder Ø100/Ø150 mm
2	-
3	-
4	Stauplatte (Die verschiedenen Stauplatte werden bei jedem Gerät geliefert)
5	Schornsteinschacht, min. Ø150 mm innenwändig; 100% leckfrei
6	Schornsteinschacht oder feuerfreie Ummantelung, min. Ø160 mm innenwändig
7	Flexibeler Edelstahl Kanal Ø100 mm innenwändig AISI 316TI (Gastec QA)
8	Flexibeler Edelstahl Kanal Ø150 mm innenwändig AISI 316TI
9	-

KOMPONENTEN KONZENTRISCHES BELLFIRES (M&G) KANALSYSTEM Ø100 mm - Ø150 mm

ZEICHEN NR.	BELLFIRES ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG		Farbe(*)		Verwendung	
				Edelst	antr.	STARR	FLEX
10	302289	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 500 mm, inkl. ① und ②		•		•	
11	302290	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 1000 mm, inkl. ① und ②		•		•	
12	302291	Konzentrisches Schiebestück, L = min. 325 / max. 440 mm, inkl. ① und ②		•		•	
13	302292	Konzentrisches Verbindungsrohr, verkürzbar, L = 500 mm, inkl. ① und ②		•		•	
14	302297	Konzentrischer Bogen 90°, inkl. ① und ②		•		•	

ZEICHEN NR.	BELLFIRES ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG		Farbe(*)		Verwendung	
				Edelst	antr.	STARR	FLEX
15	302298	Konzentrischer Bogen 45°, inkl. ① und ②		•		•	
16	302295	Mündungsabschluß mit Rohr, L = 1360 mm (vertikal), inkl. ①, ② und ④		•	•	•	•
17	302212	Dachdurchführung für Schrägdach 20° - 45° (**), mit Bleischürze		•		•	•
18	302213	Durchgangsplatte für best. Schornsteine oder Flachdach		•		•	•
19	302296	Außenwandanschluß, L = 600 mm (horizontal (verkürzbar)), inkl. ①, ② und ein Set Wandabschlußplatten		•	•	•	•
20	302293	① : Klemmband Ø150 mm, Edelstahl, Schnell Schließe		•		•	•
21	302210	② : Silikonmanschette Ø150 mm				•	•
23	302215	④ : Befestigungsbügel (Mauerwand)		•		•	•
24	302214	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten		•		•	•

ZEICHEN NR.	BELLFIRES ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG		Farbe(*)		Verwendung	
				Edelst	antr.	STARR	FLEX
25	302189	Deckenplatte für Übergang Ø100 mm / Ø150 mm starres - Ø100 mm (flex.).		•		•	•
26	302278	Adapter 100 Edelstahl; Ø100 mm außenwändig (starr) x Ø107 mm innenwändig (flex.). [Gerät - Ø100 mm flex.] und [Ø100 mm starr - Ø100 mm flex.].		•			•
27	302279	Adapter 150 Edelstahl; Ø148 mm außenwändig (starr) x Ø148 mm innenwändig (flex.). [Gerät - Ø150 mm flex.].		•			•
28	302217	Klemmband Edelstahl Ø150 mm für Adapter 150 [Gerät - Ø150 mm flex.] Schraube Schließe		•		•	•
29	303776	Blechsrauben Ø3,5 mm x 9,5 mm Edelstahl. Zum Sichern der flexiblen Kanäle. (Minimal 3 Stück je Anschluß)		•			•
30	304041	Schlauchklemme Ø100 mm. (Minimal 2 Stück je Anschluß)		•			•
31	304042	Schlauchklemme Ø150 mm. (Minimal 2 Stück je Anschluß)		•			•
32	302307	Mündungsabschluß mit Rohr, L = 610 mm (vertikal), inkl. ① und ②. Für flexibles Kanalsystem.		•	•	•	•
33	302301	Konzentrisches T-Stück mit Messöffnung, inkl. ① und ②		•		•	

ZEICHEN NR.	BELLFIRES ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG		Farbe(*)		Verwendung	
				Edelst	antr.	STARR	FLEX
34	302302	Konzentrische Röhre mit Messöffnung, L = 165 mm, inkl. ① und ②		•		•	
35	302303	Konzentrische Biegung 90° mit Inspektionsluke, inkl. ① und ②		•		•	
36	321948	Universal wand / Bodenhalterung Ø150 mm		•		•	

(*) : Farbe: Edelst: Edelstahl, Glanz
 antr.: Anthrazitfarben, Matt

(**) : Dachdurchführung für eine Dachschräge ab 45° ist auf Wunsch lieferbar.

Verwenden Sie flexible Edelstahl Kanäle der Qualität; AISI 316-TI.

Der flexible Rauchgaskanal von Ø100 mm (oder Ø130 mm) muß außerdem mit dem Prüfzeichen GASTEC-QA versehen sein.

KOMPONENTEN KONZENTRISCHES BELLFIRES (M&G)
KANALSYSTEM Ø130 mm - Ø200 mm

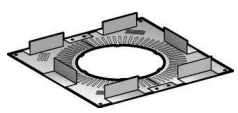
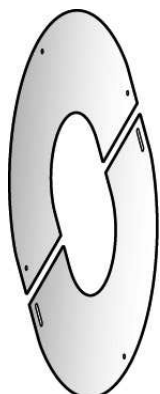
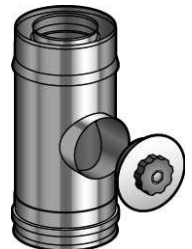
ZEICHEN NR.	BELLFIRES ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG		Farbe(*)		Verwendung	
				Edelst	antr.	STARR	FLEX
100	302319	Konzentrisches Übergangsstück von Ø130 / Ø200 mm → Ø100 / Ø150 mm		•		•	•
110	302308	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 500 mm, inkl. ⑤ und ⑥		•		•	
111	302309	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 1000 mm, inkl. ⑤ und ⑥		•		•	
113	302310	Konzentrisches Verbindungsrohr, verkürzbar, L = 500 mm, inkl. ⑤ und ⑥		•		•	
114	302314	Konzentrischer Bogen 90°, inkl. ⑤ und ⑥		•		•	
115	302315	Konzentrischer Bogen 45°, inkl. ⑤ und ⑥		•		•	
119	302313	Außenwandanschluß, L = 600 mm (horizontal (verkürzbar)), inkl. ⑤, ⑥ und ein Set Wandabschlußplatten		•	•	•	

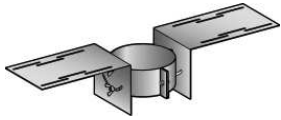
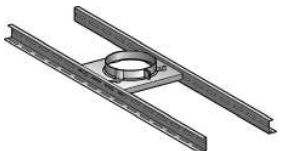
ZEICHEN NR.	BELLFIRES ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG		Farbe(*)		Verwendung	
				Edelst	antr.	STARR	FLEX
120	302311	⑤ : Klemmband Ø200 mm, Edelstahl, Schnell Schließe		•		•	•
121	302248	⑥ : Silikonmanschette Ø200 mm				•	•
123	302251	⑧ : Befestigungsbügel (Mauerwand)				•	•
124	302250	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten		•		•	•
126	302281	Adapter 130 Edelstahl; Ø130 mm außenwändig (starr) x Ø137 mm innenwändig (flex.). [Gerät - Ø130 mm flex.] und [Ø130 mm starr - Ø130 mm flex.].		•			•
127	302282	Adapter 200 Edelstahl; Ø198 mm außenwändig (starr) x Ø198 mm innenwändig (flex.). [Gerät - Ø200 mm flex.]		•			•
128	302257	Klemmband Edelstahl Ø200 mm für Adapter 200 [Gerät - Ø200 mm flex.]. Schraube Schließe		•		•	•
129	303776	Blechsrauben Ø3,5 mm x 9,5 mm Edelstahl. Zum Sichern der flexiblen Kanäle. (Minimal 3 Stück je Anschluß)		•			•
130	304045	Schlauchklemme Ø130 mm. (Minimal 2 Stück je Anschluß.)		•			•
131	304046	Schlauchklemme Ø200 mm. (Minimal 2 Stück je Anschluß.)		•			•

**KOMPONENTEN KONZENTRISCHES POUJOULAT PGI
KANALSYSTEM Ø100 mm - Ø150 mm**

ZEI- CHEN NR.	POUJOULAT ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
	37100403	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 250 mm	
10	37100404	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 450 mm	
11	37100405	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 950 mm	
12	37100429	Konzentrisches Schiebestück, L = min. 390 mm / max. 640 mm	
14	37100441	Konzentrischer Bogen 90°	
15	37100421	Konzentrischer Bogen 45°	

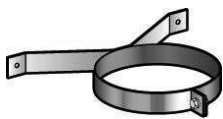
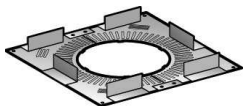
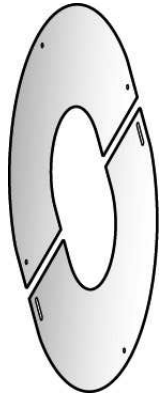
ZEICHEN NR.	POUJOLAT ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
	37100411	Konzentrischer Bogen 30°	
	37100401	Konzentrischer Bogen 15°	
16	37100654	Mündungsabschluß mit Rohr, L = 140 mm, Vertikal	
17	45150171	Dachdurchführung für ein Dach aus Hartgestein mit einer Dachneigung von 15°- 30° geeignet	
	45150170	Dachdurchführung für ein Dach mit Dachziegeln mit einer Dachneigung von 15°- 30° geeignet	
	45150172	Dachdurchführung für ein Dach aus Hartgestein mit einer Dachneigung von 30°- 45° geeignet	
	45150173	Dachdurchführung für ein Dach mit Dachziegeln mit einer Dachneigung von 30°- 45° geeignet	

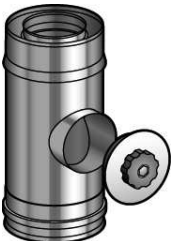
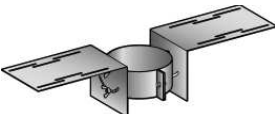
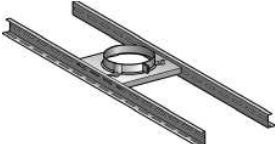
ZEICHEN NR.	POUJOLAT ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
18	45150169	Durchgangsplatte für best. Schornsteine oder Flachdach	
19	37100610	Außenwandanschluß, L = min. 365 mm / max. 585 mm, Horizontal	
20	45150076	Klemmband Ø150 mm, Edelstahl, Schnell Schließe	
23	45150072	Befestigungsbügel (Mauerwand), Ø150 mm	
24	37100442	Decken-/Wandplatte mit Abstandshaltern und Lüftungsschlitzen	
	37100425	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten, für eine Dachneigung von 0° - 10° geeignet	
	37100426	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten, für eine Dachneigung von 10° - 30° geeignet	
	37100427	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten, für eine Dachneigung von 30° - 40° geeignet	
	37100428	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten, für eine Dachneigung von 40° - 50° geeignet	
34	37100407	Konzentrisches Rohr mit Inspektionsöffnung, L = 250 mm	

ZEICHEN NR.	POUJOLAT ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
36	45150165	Befestigungsbügel (Dach), (Universal) Ø150 mm	
36	45150081	Befestigungsbügel (Boden), (Universal) Ø150 mm	
37	37100611	Adapter: Bellfires Ø100-150 mm → Poujoulat PGI Ø100-150 mm (Gerät 100/150 → Poujoulat PGI 100/150)	
100	37100614	Adapter: Bellfires Ø130-200 mm → Poujoulat PGI Ø100-150 mm (Gerät 130/200 → Poujoulat PGI 100/150)	
101	37100613	Konzentrisches Übergangsstück von Poujoulat PGI Ø130-200 mm → Poujoulat PGI Ø100-150 mm	

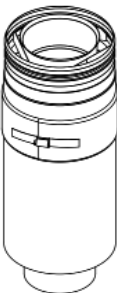
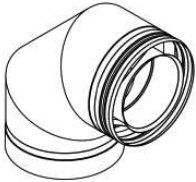
**KOMPONENTEN KONZENTRISCHES POUJOULAT PGI
KANALSYSTEM Ø130 mm - Ø200 mm**

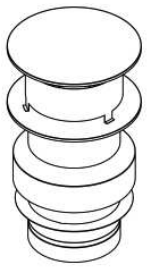
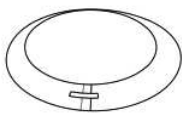
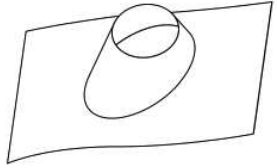
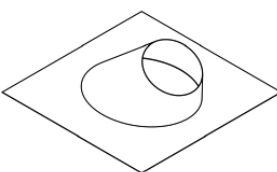
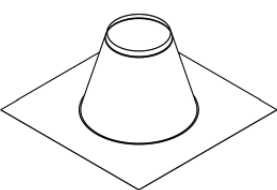
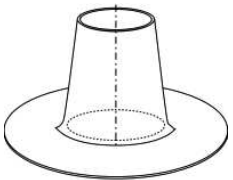
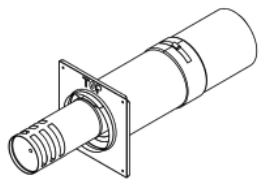
ZEI- CHEN NR.	POUJOULAT ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
	37130403	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 250 mm	
110	37130404	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 450 mm	
111	37130405	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 950 mm	
112	37130429	Konzentrisches Schiebestück, L = min. 390 mm / max. 640 mm	
114	37130441	Konzentrischer Bogen 90°	
115	37130421	Konzentrischer Bogen 45°	

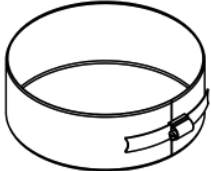
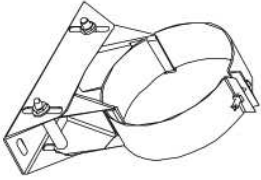
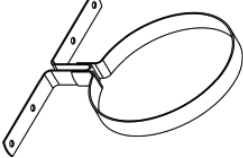
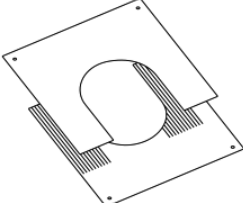
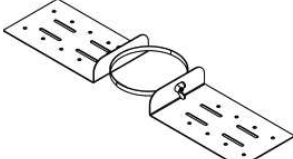
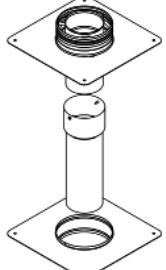
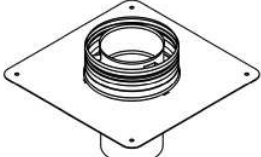
ZEICHEN NR.	POUJOLAT ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
	37130411	Konzentrischer Bogen 30°	
115	37130401	Konzentrischer Bogen 15°	
119	37130610	Außenwandanschluß, L = min. 425 mm / max. 585 mm, Horizontal	
120	45200076	Klemmband Ø200 mm, Edelstahl, Schnell Schließe	
123	45200072	Befestigungsbügel (Mauerwand), Ø200 mm	
124	37130442	Decken-/Wandplatte mit Abstandshaltern und Lüftungsschlitzen	
	37130425	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten, für eine Dachneigung von 0° - 10° geeignet	
	37130426	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten, für eine Dachneigung von 10° - 30° geeignet	
	37130427	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten, für eine Dachneigung von 30° - 40° geeignet	
	37130428	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten, für eine Dachneigung von 40° - 50° geeignet	

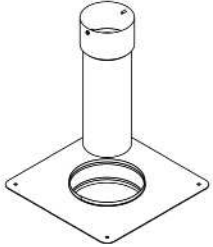
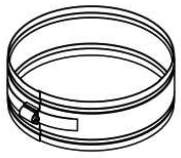
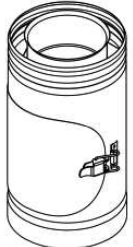
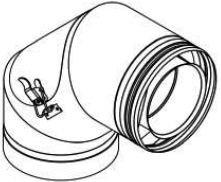
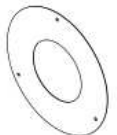
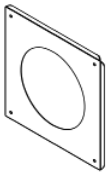
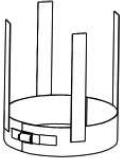
ZEI- CHEN NR.	POUJOLAT ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
	37130407	Konzentrisches Rohr mit Inspektionsöffnung, L = 250 mm	
	45200165	Befestigungsbügel (Dach), (Universal) Ø200 mm	
	45200081	Befestigungsbügel (Boden), (Universal) Ø200 mm	
	37130615	Adapter: Bellfires Ø130-200 mm → Poujolat PGI Ø130-200 mm (Gerät 130/200 → Poujolat PGI 130/200)	

**KOMPONENTEN KONZENTRISCHES ONTOP METALOTERM US
KANALSYSTEM Ø100 mm - Ø150 mm**

ZEI- CHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
	USA 10	Adapter für Bellfires Geräte mit konzentrischem Anschluss Ø100 - Ø150 mm	
	US 25 10	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 250 mm	
10	US 50 10	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 500 mm	
11	US 100 10	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 1000 mm	
12	USPP 10	Konzentrisches Schiebestück, L = min. 60 / max. 250 mm	
14	USB 90 10	Konzentrischer Bogen 90°	
15	USB 45 10	Konzentrischer Bogen 45°	
	USB 30 10	Konzentrischer Bogen 30°	

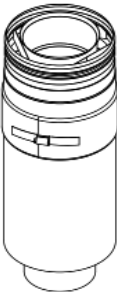
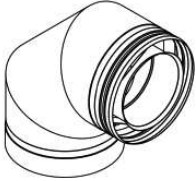
ZEI- CHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
	USB 15 10	Konzentrischer Bogen 15°	
16	USDVC2 10	Mündungsabschluß mit Rohr, L = 375 mm, (Vertikal), inkl. ①	
16	USSR 10	Sturmkragen Ø150 mm	
17	USLS 10	Dachdurchführung für Schrägdach 20° - 45° (**), mit Bleischürze	
17	USDH 10	Dachdurchführungsblech für Dachneigung 5° - 30°	
18	USDP 10	Durchgangsplatte für best. Schornsteine oder Flachdach	
18	USDPAL 10	Dachdurchführung - Aluminium für best. Schornsteine oder Flachdach	
19	USDHC5 10	Außenwandanschluß, L = 475 mm (horizontal (verkürzbar)), inkl. ②	

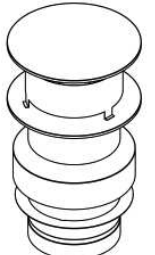
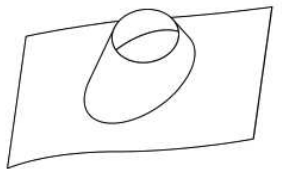
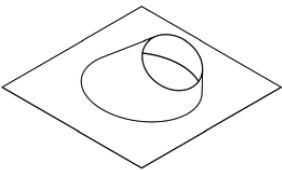
ZEICHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
20	USKB 10	① : Klemmband, Schnell Schließe	
21	USAB 10	② : Abdeckband, Schraube Schließe	
23	USMB 10	Befestigungsbügel (Mauerwand), Verstellbar	
23	USEB 10	Montagebügel	
24	USCP 10	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten / Zentrierplatten	
24	USDQ 10	Dachunterstützung	
25	USSAN 10	Sanierungsset	
25	USSAN1 10	Oberseite Sanierungsset	

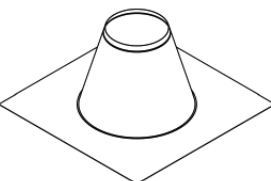
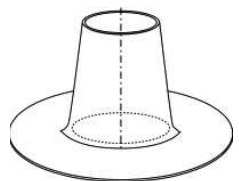
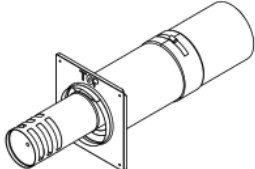
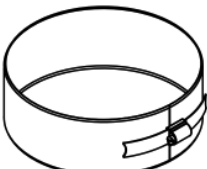
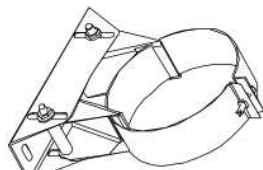
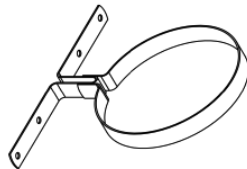
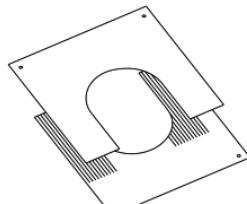
ZEI- CHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
25	USSAN2 10	Unterseite Sanierungsset	
28	USKBS 10	Klemmband, Schraube SchlieÙe	
	USI 10	Konzentrische Röhre mit Inspektionsluke, L = 250 mm	
34	USEM 10	Konzentrische Röhre mit Messöffnung, L = 150 mm	
35	USBI 10	Konzentrische Biegung 90° mit Inspektionsluke	
	USR 10	Rosette, glatt Ø150 mm	
	USMPG 10	Wandplatte, groß Ø150 mm, Ø 300 mm	
	ASAH 10	Abstandshalter	

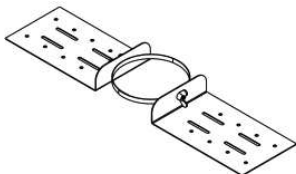
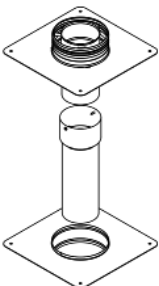
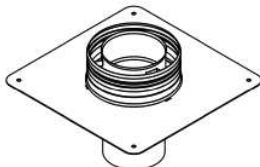
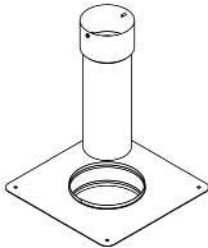
ZEI- CHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
	USVG 10 13	Konzentrisches Übergangsstück von Ø100-Ø150 mm → Ø130-Ø200 mm	

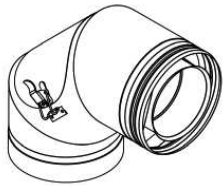
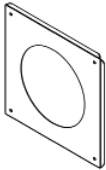
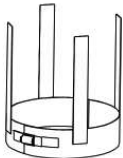
KOMPONENTEN KONZENTRISCHES ONTOP METALOTERM US KANALSYSTEM Ø130 mm - Ø200 mm

ZEI- CHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
	USA 13	Adapter für Bellfires Geräte mit konzentrischem Anschluss Ø130-Ø200 mm	
	US 25 13	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 250 mm	
10	US 50 13	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 500 mm	
11	US 100 13	Konzentrisches Verbindungsrohr, L = 1000 mm	
12	USPP 13	Konzentrisches Schiebestück, L = min. 60 / max. 250 mm	
14	USB 90 13	Konzentrischer Bogen 90°	

ZEI- CHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
15	USB 45 13	Konzentrischer Bogen 45°	
	USB 30 13	Konzentrischer Bogen 30°	
	USB 15 13	Konzentrischer Bogen 15°	
16	USDVC2 13	Mündungsabschluß mit Rohr, L = 375 mm, (Vertical), inkl. ①	
16	USSR 13	Sturmkragen Ø150 mm	
17	USLS 13	Dachdurchführung für Schrägdach 20° - 45° (**), mit Bleischürze	
17	USDH 13	Dachdurchführungsplatte für Schrägdach 5° - 30°	

ZEICHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
18	USDP 13	Dachdurchführung für best. Schornsteine oder Flachdach	
18	USDPAL 13	Dachdurchführung - Aluminium für best. Schornsteine oder Flachdach	
19	USDHC4 13	Außenwandanschluß, L = 475 mm (horizontal (verkürzbar)), inkl. ②	
20	USKB 13	① : Klemmband, Schnell Schließe	
21	USAB 13	② : Abdeckband, Schraube Schließe	
23	USMB 13	Befestigungsbügel (Mauerwand), Verstellbar	
23	USEB 13	Montagebügel	
24	USCP 13	Set Dachabschlußplatten / Brandschutzplatten / Zentrierplatten	

ZEI- CHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
24	USDQ 13	Dachunterstützung	
25	USSAN 13	Sanierungsset	
25	USSAN1 13	Oberseite Sanierungsset	
25	USSAN2 13	Unterseite Sanierungsset	
28	USKBS 13	Klemmband, Schraube SchlieÙe	
	USI 13	Konzentrische Röhre mit Inspektionsluke, L = 250 mm	
34	USEM 13	Konzentrische Röhre mit Messöffnung, L = 150 mm	

ZEICHEN NR.	ONTOP ART. / BESTELL NR.	BESCHREIBUNG	
35	USBI 13	Konzentrische Biegung 90° mit Inspektionsluke	
	USR 13	Rosette, glatt Ø200 mm	
	USMPG 13	Wandplatte, groß Ø200 mm, Ø 350 mm	
	ASAH 13	Abstandshalter	
	USVG 13 10	Konzentrisches Übergangsstück von Ø130-Ø200 mm → Ø100-Ø150 mm	



- Die geschlossenen Gasgeräte sind in Kombination mit die, in dieses Installationsvorschrift aufgeführten Komponenten von der genannte konzentrischen Kanalsystems genehmigt laut der Europäischen CE-Norm für Gasgeräte und dürfen deshalb **nur** in Kombination mit diesen Komponenten angewendet werden.
- Die Komponenten der konzentrischen Kanalsysteme von Bellfires (M&G System), Poujoulat (PGI System) und Ontop (Metaloterm US System) dürfen **nicht** gemischt in einer Anlage verwendet werden.
- Überprüfen Sie, ob die zu verwendende Wand- oder Dach Ausmündung/Abzug **exakt** mit einer Ausmündung/Abzug übereinstimmt, die in dieses Installationsvorschrift aufgeführt ist.

1.6.3 Der Gasanschluß

Bedienung (Gasregelblock (und Empfänger)) befindet sich **außerhalb** des Geräts (in Bedienungseinheit):

Der Gasanschluß befindet sich an der Einbaustelle der Bedienungseinheit.

Verwenden Sie als Zuleitung minimal ein 1/2" Gasrohr mit einem Anschlußhahn.

Nur für Deutschland:

In die Gerätezuführungsleitung ist bauseits eine thermisch auslösende Absperreinrichtung TAE einzubauen.

1.6.4 Der Bedienungseinheit

Der Bedienungseinheit mit Gasregelblock und Empfänger befindet sich, nach dem Einbau, in einem Abstand von **maximal 50 cm** von der linken oder rechten Seite des Geräts.

1.6.5 Anschließen des Konvektionspakets

Bei montage von einem Konvektionspaket (= Konvektionsmantel und Konvektionsset (1x oder 2x)), muß berücksichtigt werden, daß ungefähr einen Meter über dem Ofen Warmluftaustrittsgitter angebracht werden.

1.7 AUFSTELLEN DES OFENS

- Wichtig:**
- Der Kamin wird auf einem stabilen Boden aufgestellt, der ausreichende Tragfähigkeit für das Gewicht des Geräts besitzt.
 - Stellen Sie sicher, dass sich zwischen die Unterseite des Geräts und dem Boden ein Zwischenraum von mindestens 6 cm befindet.
 - Stellen Sie sicher, dass die Bodentemperatur unter und vor dem Gerät nie über 85°C steigen kann!
Eventuell als Temperaturschutz eine Platte (aus feuerfestem Material) auf den Boden legen.
Besondere Vorsicht ist bei Böden aus brennbarem Material geboten.

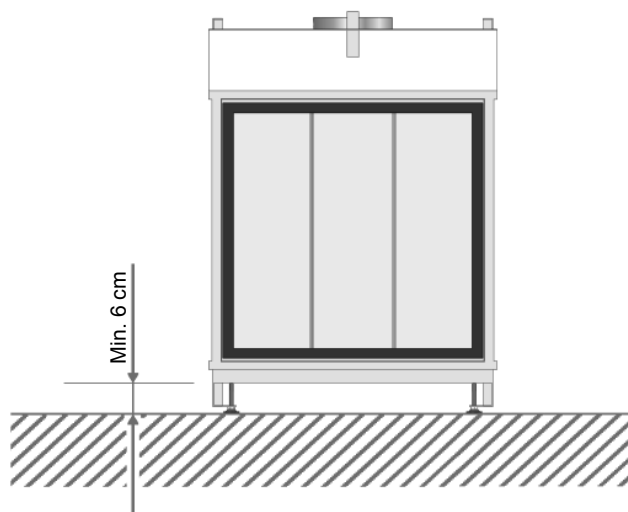


Abbildung 16: Minimal 6 cm Spiel zwischen die Unterseite des Geräts und dem Boden

Das Gerät niemals direkt an der Rückwand aufstellen; zwischen Gerät und Rückwand eine feuerfeste, mindestens 12 mm dicke Isolierplatte mit 2 cm Zwischenraum zu beiden Seiten anbringen (insgesamt ± 5 cm.)

Die Rückwand muss aus feuerfestem Material bestehen.

Beim Einbau darf man nie brennbare Materialien anwenden.

Für Be- und Entlüftung des Kamins sorgen; hierzu an der Unter- und Oberseite des Kamins Be- und Entlüftungsöffnungen anbringen.

Beim Aufstellen soll man einen Spiel von mindestens 3 mm rund um das Gerät einhalten in Zusammenhang mit der Tatsache dass das Gerät sich beim Erhitzen ausdehnt.

Das Gerät nicht isolieren! Allein an der Oberseite und den Seiten kann vor dem Einbau ein Streifen weißer, ungebundener Dämmwolle (hitzebeständig bis 1000° C) mit einer Breite von maximal 15 cm angebracht werden, um die Wand zu schützen.

Verwenden Sie keine Glas- oder Steinwolle oder sonstiges Isoliermaterial. Diese setzen nämlich einen penetranten Geruch frei, der als störend empfunden wird. Außerdem kann sich dadurch die Säule verfärben.

**Leicht entzündliche Materialien wie Gardinen sollten nicht in der Nähe der Gasheizung aufgehängt werden.
Minimaler Sicherheitsabstand : 100 cm.**

**Montieren Sie falls gewünscht einen Konvektionspaket.
(Siehe Kapitel 1.1)**



**Das Gerät lässt sich mithilfe eines Tragebügel-Sets (Zubehör) mühelos aufstellen.
Nach der Aufstellung: Tragebügel entfernen!**

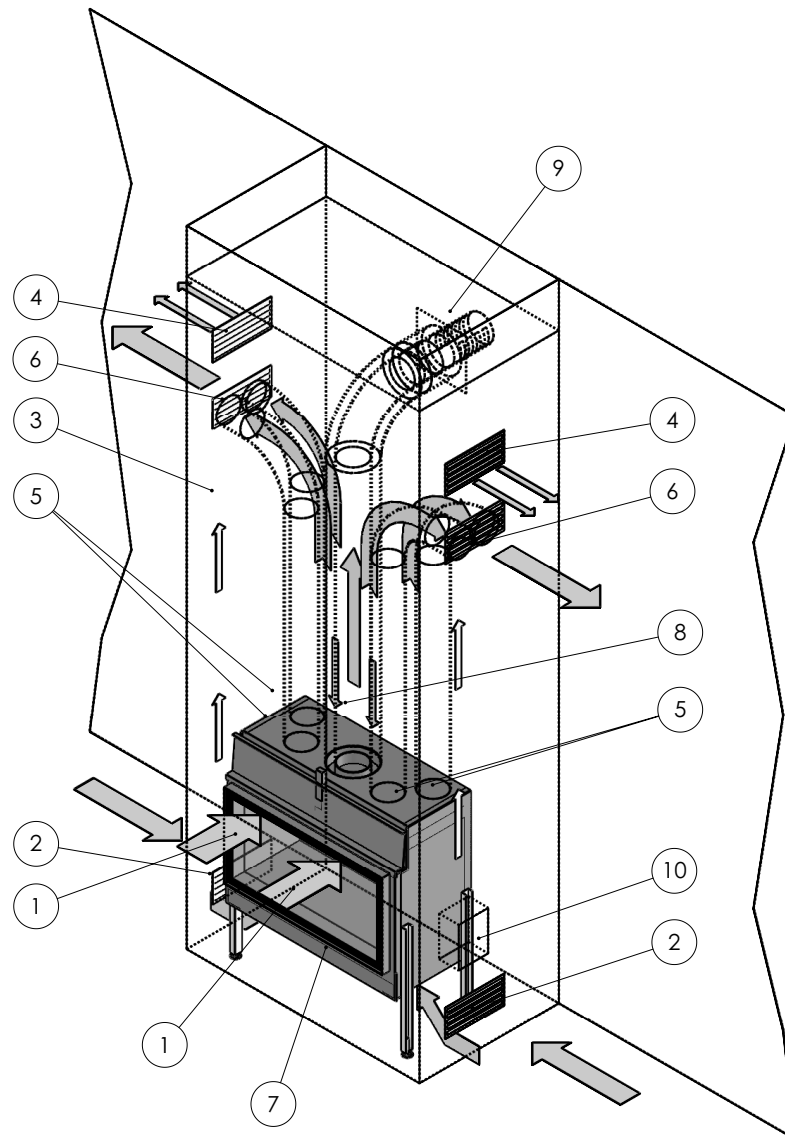
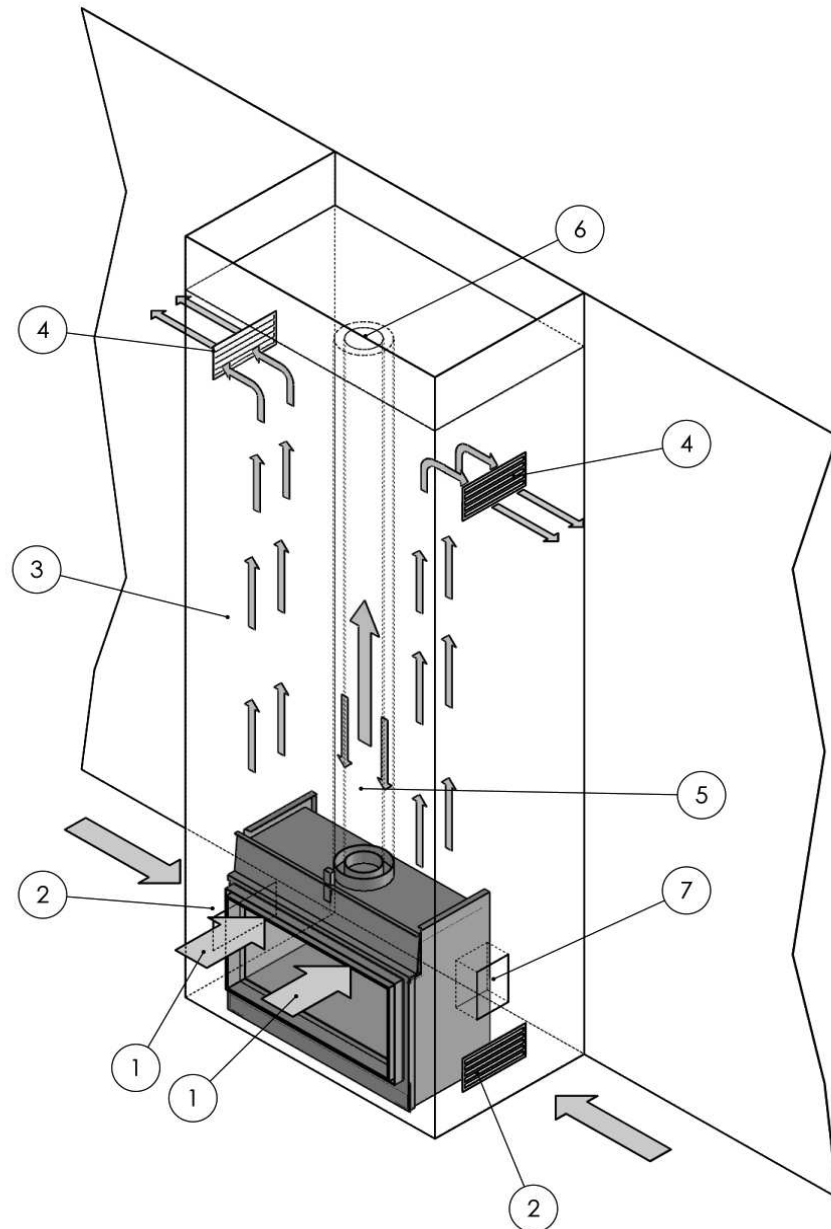


Abbildung 17: Gerät in belüfteten Kaminmantel eingebaut
Horizontaler Abzug der Zu-/Abluft über die Wand
Optionen/Zubehör:

- **Konvektionspaket (= Konvektionsmantel und 1x Konvektionsset)**
- **1x zusätzliches Konvektionsset**
- **hohe Stellfüße**

-
- | | |
|----|--|
| 1 | Einströmöffnung (Gerät) Konvektionsluft |
| 2 | Einströmöffnung (Rost) (Kaminmantel) Konvektionsluft |
| 3 | Natürliche Konvektion im Kaminmantel |
| 4 | Ausströmöffnung (Rost) (Kaminmantel) Natürliche Konvektionsluft |
| 5 | Ausströmöffnung (Gerät) Konvektionsluft / Anschluss Konvektionsset (2x oder 4x) |
| 6 | Ausströmöffnung (Rost Konvektionsset) (Kaminmantel) Konvektionsluft (2x oder 4x) |
| 7 | - |
| 8 | Konzentrischer Kanalanschluss Gerät Ø130 - 200 mm für horizontalen Wandabzug |
| 9 | Horizontaler Wandabzug |
| 10 | Einbau-betriebungseinheit mit Gasregelblock und Empfänger |



**Abbildung 18: Gerät in belüfteten Kaminmantel eingebaut
Vertikaler Abzug der Zu-/Abluft über das Dach.
Verwendung ohne Konvektionspaket.**

- 1 Einströmöffnung (Gerät) Konvektionsluft
- 2 Einströmöffnung (Rost) (Kaminmantel) Konvektionsluft
- 3 Natürliche Konvektion im Kaminmantel
- 4 Ausströmöffnung (Rost) (Kaminmantel) Konvektionsluft (2x)
- 5 Konzentrischer Kanalanschluss Gerät Ø100 - 150 mm für vertikalen Dachabzug
- 6 Konzentrischer Kanalsystem Ø100 - 150 mm für vertikalen Dachabzug
- 7 Einbau-bedienungseinheit mit Gasregelblock und Empfänger

Beim Einbau des Geräts kann das Gerät mithilfe der Stellfüße waagrecht montiert werden. Die Stellfüße sind über die Öffnungen (4 x) zugänglich, nachdem die Verschlusskappen in den Ecken des Brennkammerbodens entfernt wurden. Der Boden der Brennkammer ist zugänglich, wenn die Glasscheibe und der Brennerrost demontiert wurden (Siehe Kapitel 4). Mit einem Sechskantschlüssel (Nr. 5) lässt sich die gewünschte Höhe des Geräts einstellen.



Drücken Sie die 4 Verschlusskappen wieder zurück in den Boden.



- Position vier Verschlusskappen.



- Verschlusskappe.



- Stellfüße von der Unterseite des Geräts gesehen.



- Einstellung der Höhe mit Sechskant schlüssel Nr. 5.

Verlegen Sie die Gasleitung so, daß nach dem Aufstellen der Gerätes, das leicht montiert werden kann.

Weil die Bedienung sich außerhalb des Geräts befindet, muß die Gaszufuhr bis zur Einbaustelle der (Einbau-) Bedienungseinheit mit Gasregelblock (und Empfänger) verlegt werden.

Das Gerät ± 5 cm von der Rückwand abrücken und waagrecht aufstellen. Feuerfeste Isolierplatte (min. 12 mm) zwischen Gerät und Rückwand anbringen. Das Gerät darf nicht an einer brennbaren Rückwand aufgestellt werden.

Das Gerät mit zwei Keilbolzen an der Rückwand fixieren. Hierzu die verstellbaren Befestigungsbügel an die Seite des Geräts verwenden.



- 2x Befestigungsbügel.

1.7.1 Gasanschluß Bedienungseinheit

Wichtig: Achten Sie beim Anschließen darauf, daß das Gasregelteil nicht verdreht wird. Sorgen Sie dafür, daß am Gasregelteil und den Leitungen keine Spannung entsteht.



Das Gerät wird mit einer Einbau-Bedienungseinheit geliefert.

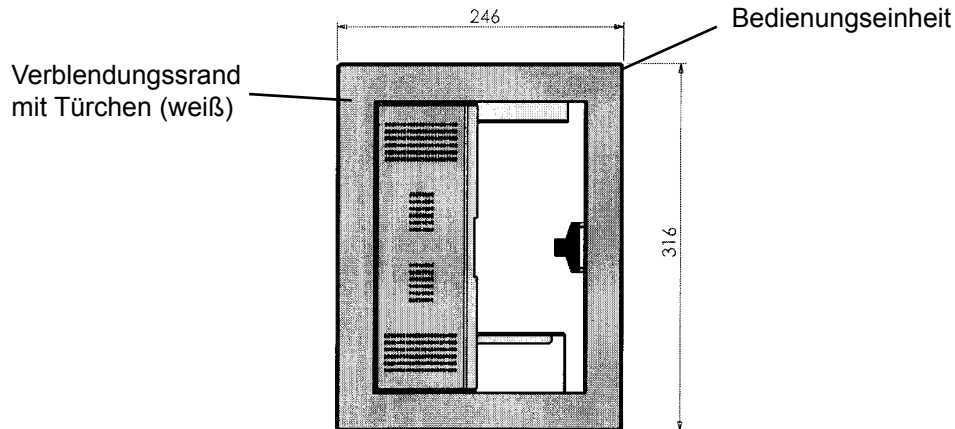


Abbildung 19: Bedienungseinheit

Zuerst den Verblendungsrand mit dem Türchen für die Bedienungseinheit abbauen. Montieren Sie die separate Bedienungseinheit, wo dem Gasregelblock und Empfänger platziert werden, in einen Abstand von maximal 50 cm vom Gerät.

Werkseitig sind Brenner, Gasregelblock und Empfänger aneinander montiert.

Lösen Sie den Bügel mit dem Gasregelblock und Empfänger vom Gerät. Setzen Sie den Bügel mit Gasregelblock, Empfänger, Leitungen und Kabeln vorsichtig zur Bedienungseinheit um. Montieren Sie den Bügel unten in der Bedienungseinheit.

Wichtig: Achten Sie beim Umsetzen des Gasregelblocks darauf, dass keine Leitungen beschädigt werden und sich die Quetschkupplungen nicht lösen. Verhindern Sie ein Verdrehen der flexiblen Leitungen!
Alle Quetschkupplungen danach auf Leckage prüfen!



Setzen Sie den Empfänger oben in die Bedienungseinheit. Kontrollieren Sie danach, ob alle elektrischen Stecker ordentlich verbunden sind.

Allgemein:

Sorgen Sie dafür, daß alle Leitungen, Kabel u.ä., über einen leicht erreichbaren unabhängigen Raum oder ein hitzebeständiges Rohr von minimal Ø50 mm vom Ofen zur Bedienungseinheit verlegt werden. Schützen Sie beim weiteren Einbau der Bedienungseinheit, das Gasregelblock und alle Leitungen ausreichend gegen Zement u.ä.

Wichtig: Zement und Kalk können die Leitungen beschädigen.
Hierdurch können Leckagen später auftreten.



Demontage und Montage von Leitungen und Kabeln:

Erforderlichenfalls können Sie vor der Aufstellung vorübergehend die Quetschkupplungen von den Leitungen und die Stecker von den Kabeln demontieren. Nach der Aufstellung montieren Sie sorgfältig wieder alle Leitungen und Kabel. Kontrollieren Sie danach alle Quetschkupplungen auf Leckage und ob alle Stecker ordentlich verbunden sind!

Wichtig : **Thermoelementanschluss (und Thermoelementunterbrecher) mit der Hand in den Gasregelblock schrauben. Danach mit einem Steckschlüssel vorsichtig noch eine halbe Umdrehung festziehen.**



Vorsicht : **Kontrollieren Sie den richtigen Anschluss der flexiblen Brennerleitungen! Der Gasanschluss der „Drosselklappe hinterer Brenner“ muss am hinteren Brenner angeschlossen sein! Siehe Kapitel 5. Eine Verwechslung der flexiblen Brennerleitungen während der Montage kann zu einer explosiven Zündung führen. Verhindern Sie dies stets!**

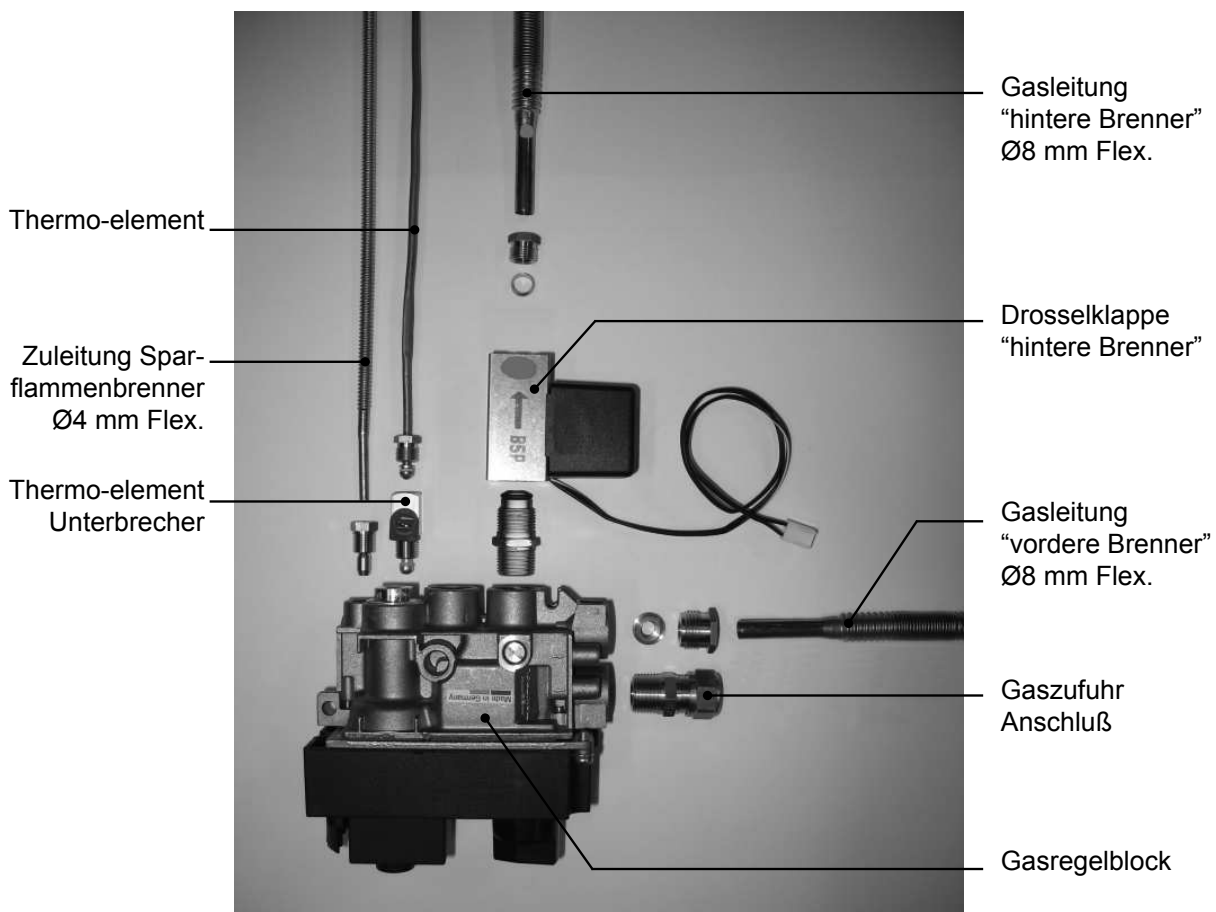


Abbildung 20: Gasregelblock und Drosselklappe: Gas und Thermo-element Anschluß

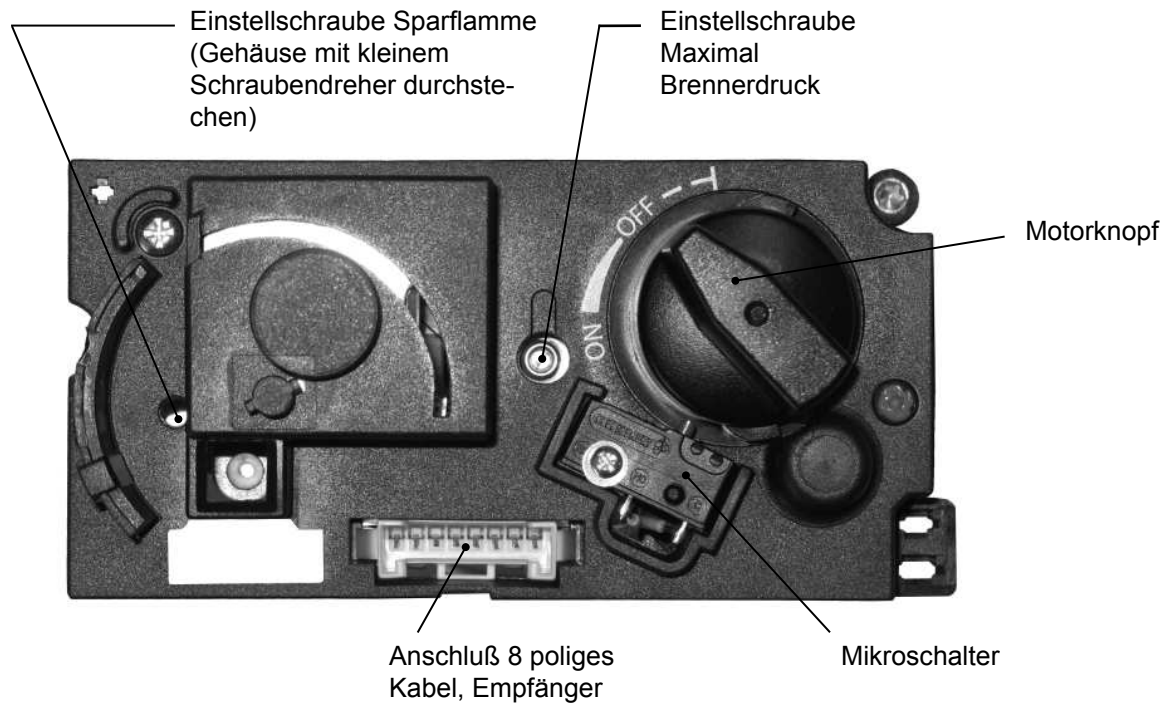


Abbildung 21: Gasregelblock - Vorderseite

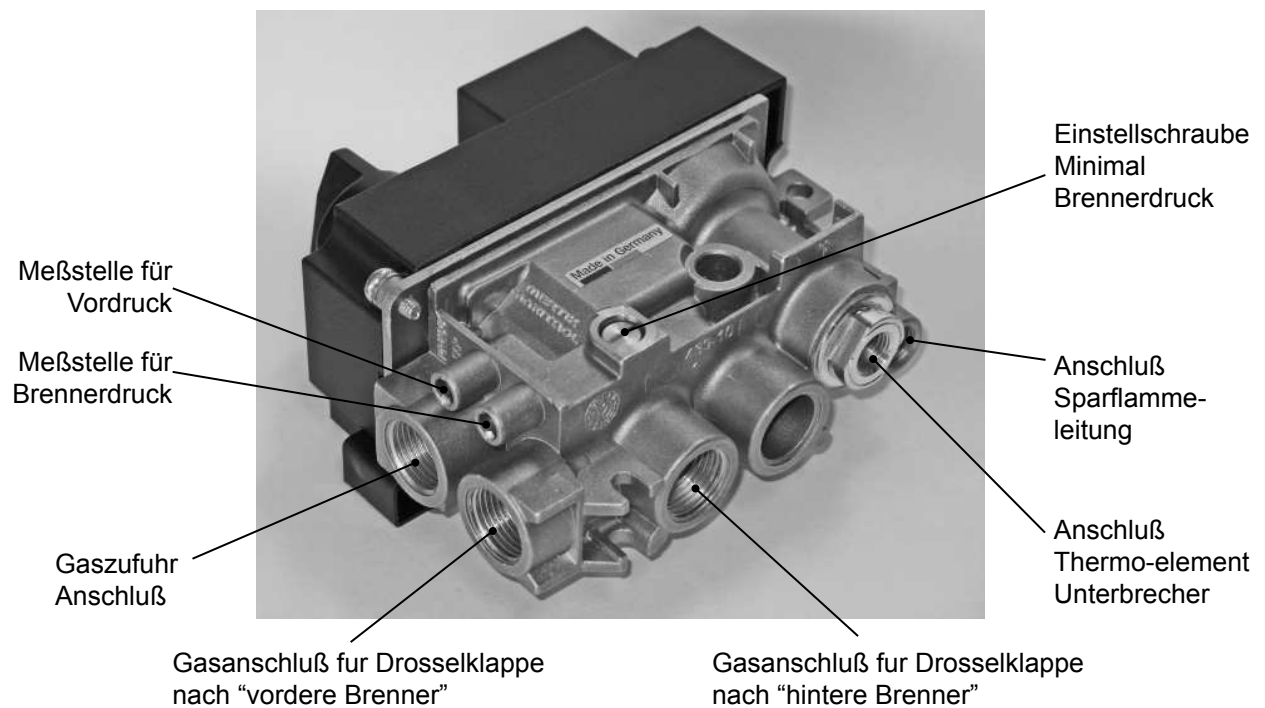


Abbildung 22: Gasregelblock - Unterseite

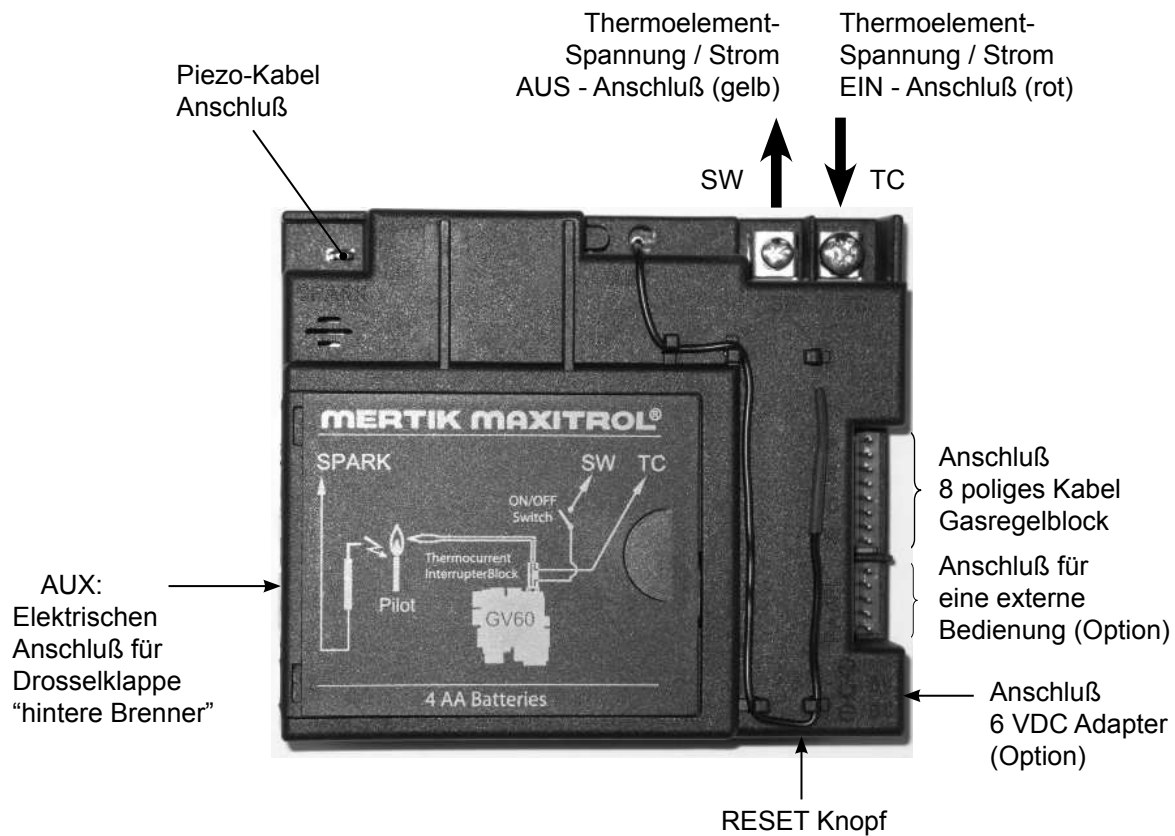


Abbildung 23: Empfänger - Oberseite



Abbildung 24: Empfänger - AUX Anschluß - RESET Knopf

1.7.2 Anschluß des konzentrischen Kanalsystems

Konzentrisches Kanalsystem nach einem der Beispiele in Abschnitt 1.6.1, Abbildung 5 - 15, installieren.

Sorgen Sie dafür, daß die Anschlüsse vollkommen gasdicht sind.

1.7.3 Einbauen der Gerätes

Nehmen Sie, falls zutreffend, Front vom Korpus ab (Siehe Kapitel 4: DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE). Die Anordnungsstellen für die Be- und Entlüftungsöffnungen (Gitter oben und unten im Kamin) und, falls zutreffend, die Warmluft-Ausblasgitter des Konvektionspaket bestimmen.

Das Mauerwerk ist um den Kamin anzubringen. Im Zusammenhang mit der Ausdehnung des Kamins ist ein Spiel von mindestens 3 mm an beiden Geräteseiten zu berücksichtigen. Nicht weiter als bis zu den Winkeleisen/Bügeln mauern (auch die Dicke der Stuckarbeit berücksichtigen).



Den Kamin während des Einbauens und Verputzens nicht mit Klebeband abkleben, da das Klebeband die Kaminlackierung beschädigen kann.

Den Konvektionspaket, falls zutreffend, anschließen.

Das optional mitgelieferte Kamineisen (Manteleisen/Trageisen) dient dazu, das Mauerwerk über dem Kamin hochzuziehen. Das Kamineisen muss links und rechts auf dem Mauerwerk ruhen, so dass anschließend das Mauerwerk hochgezogen werden kann. Das Mauerwerk darf deshalb nicht auf den Kamin aufgesetzt werden; im Hinblick auf das Gewicht sind ca. 3 mm frei zu halten.

Bei Verwendung sonstiger Materialien wie Naturstein oder hitzebeständigen Platten sind die Anweisungen des Lieferanten einzuhalten.

Nach Fertigstellung des Schornsteins kann der Deckrand mit Füllungstür auf der Bedienungseinheit montiert werden.

Nach dem Einbau kann das Gerät, je nach verwendeten Baumaterialien, nicht sofort beheizt werden. Die Trockenzeit kann bis zu 4 Wochen betragen.

1.7.4 Kontrolle der Gasanschlüsse

Kontrollieren Sie nach dem Anschließen der Gasleitung alle Anschlüsse auf Gasdichtigkeit mit Hilfe von Seifenwasser oder einem Lecksucher.

1.7.5 Einsetzen des keramischen Holzstapels oder Marmorsplitt

Das Gerät kann geliefert werden mit:

- Keramischen Holzstämme + Keramikstücke
- Marmorsplitt weiß (weiße Marmorkiesel)
- Marmorsplitt grau (graue Marmorkiesel)

Wichtig :

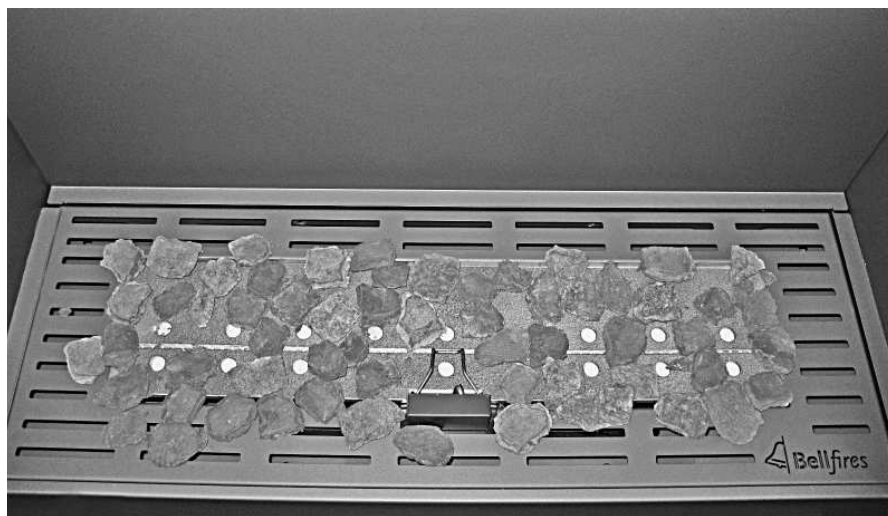


- **Plazieren Sie die Holzspäne/Keramikstücke/Vermiculite Körner/ Holzstämme oder Marmorsplitt, sorgfältig auf und rundum den Hauptbrenner gemäß den Vorschriften in diesem Kapitel.**
- **Legen Sie keine Holzspäne/Keramikstücke/Vermiculite Körner/ Holzstämme oder Marmorsplitt, gegen den Brenner der Sparflamme. Eine vorbeugende Maßnahme besteht deshalb darin, daß (vor der Sparflamme) den Hauptbrenner mit einem Sparflammen-bügel ist versehen. Entfernen Sie diesen Bügel nie! Sorgen Sie dafür dass die Sparflamme jederzeit frei über den Hauptbrenner brennen kann. Nur in dieser Weise ist eine fehlerfreie Zündung des Hauptbrenners gewährleistet. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann zu einer gefährlichen Situation führen.**
- **Dafür sorgen, daß alle Brenneröffnungen immer frei bleiben!**
- **Das Brennerbett (mit die Holzspäne/Keramikstücke/Vermiculite Körner) und die Anordnung der Stämme oder Marmorsplitt darf nicht geändert werden.**
- **Verwenden Sie nur das, was mitgeliefert wurde! Dies wurde nämlich geprüft und die Menge auf das Gerät abgestimmt.**
- **Ersatzteile einschließlich der Keramikmatte sind bei Ihrem Kunden dienst erhältlich.**
- **Die Montage darf ausschließlich durch eine befugte Person ausgeführt werden.**

Der Glasscheibe des Geräts nach den Anweisungen in Kapitel 4 DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE ausbauen.

1.7.5.1 Keramischen Holzstämme + Holzspäne + Keramikstücke + Vermiculite Körner

- 1 Die Keramikmatte so auf den Brenner legen, dass die Öffnungen in der Matte parallel zu den Brenneröffnungen liegen.
- 2 Die Keramikstücke vorsichtig der Verpackung entnehmen und gleichmäßig auf die Brennermatte und den Rost rings um den Brenner legen.
- 3 Streuen Sie die vermiculite Körner (50 Gramm) gleichmäßig auf den Brenner.



Zur Beachtung ! • Kleine Keramikstücke und Keramikkies nicht auf den Brenner streuen. Dadurch kann der Brenner verstopft werden.



- **Keine Keramikstücke und vermiculite Körner in der Nähe des Sparflammenbrenners.**
- **Wichtig: Dafür sorgen, daß alle Brenneröffnungen frei bleiben! Brenneröffnungen die nicht offen sind können zu einer gefährlichen Situation führen.**

4 Die Stämme auf dem Brenner einsetzen:

<u>Gerät</u>	<u>Erdgasbrenner</u> siehe Abbildung:	<u>Propan / Butanbrenner</u> siehe Abbildung:
Topsham Small 3 CF/LF	25	26

Brenneröffnungen frei halten !!!

5 Die Holzspäne rundum dem Brenner einsetzen.

Holzstämme:



Stamm nr. ❶



Stamm nr. ❷



Stamm nr. ❸



Stamm nr. ❹



Stamm nr. ❺



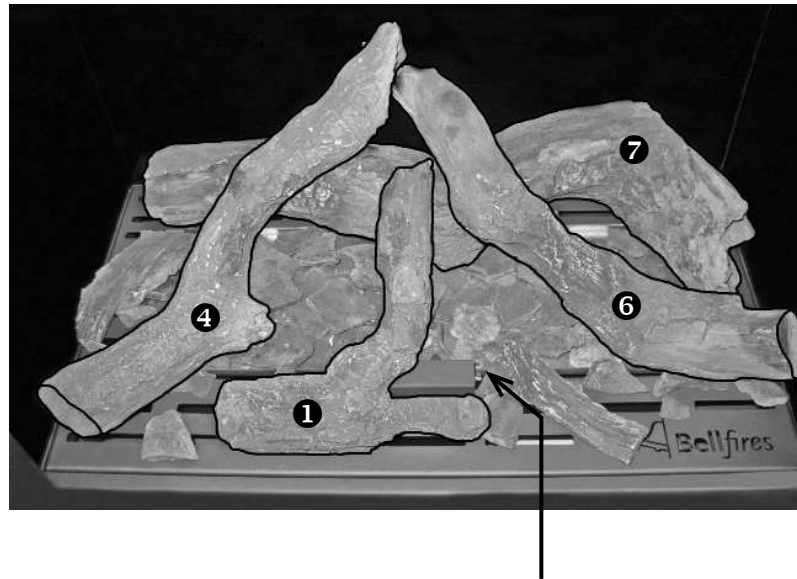
Stamm nr. ❻



Stamm nr. ❼



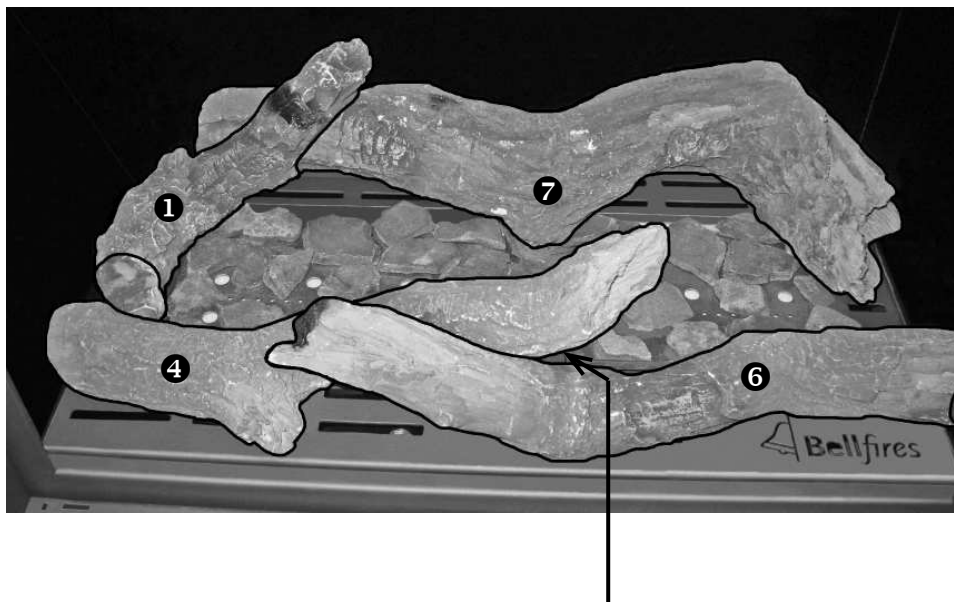
Stamm nr. ❽



Keine Keramikstücke in der Nähe des Sparflammenbrenners

Brenneröffnungen frei halten!

**Abbildung 25: Holzset Topsham Small 3 CF/LF
Aufstellung des Erdgasbrenners**



Keine Keramikstücke in der Nähe des Sparflammenbrenners

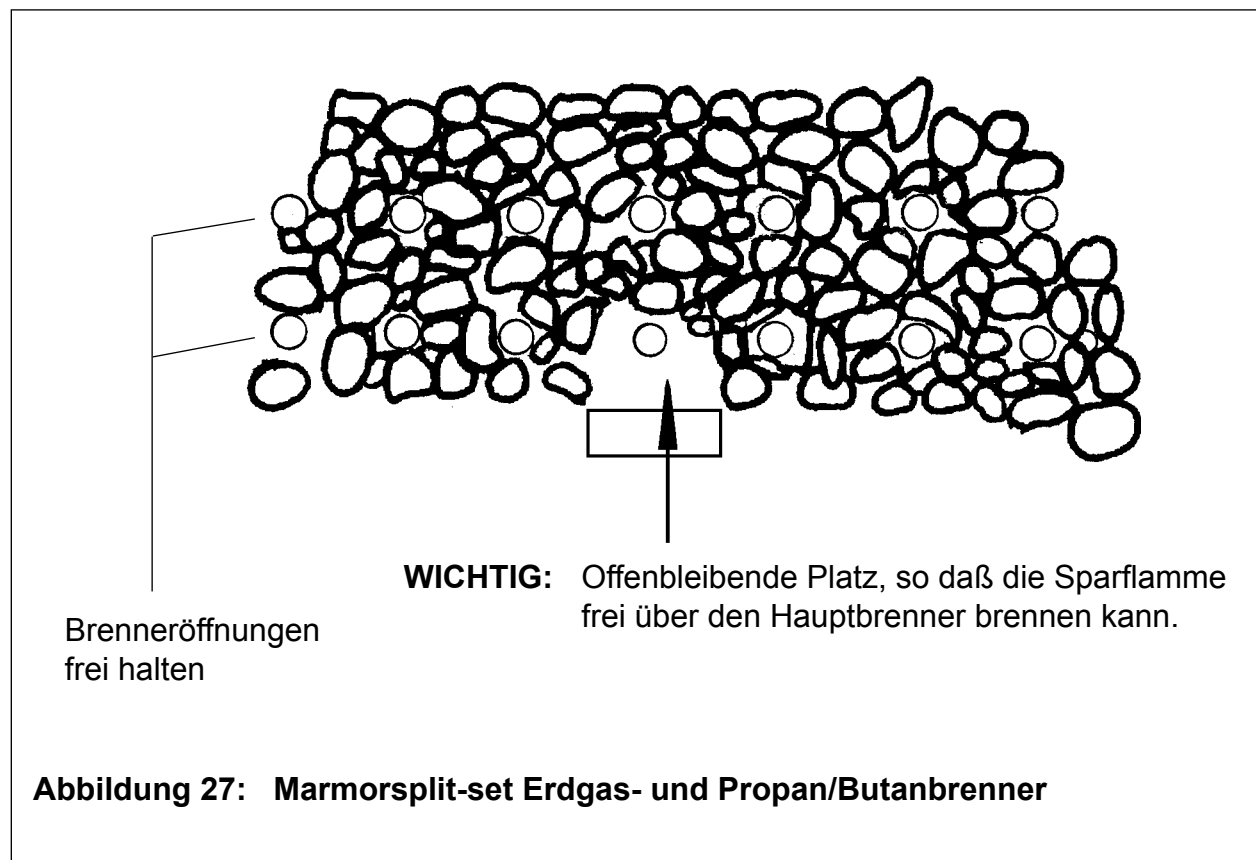
Brenneröffnungen frei halten!

**Abbildung 26: Holzset Topsham Small 3 CF/LF
Aufstellung des Propan/Butanbrenners**

1.7.5.2 Marmorsplit

- 1 Die Keramikmatte so auf den Brenner legen, dass die Öffnungen in der Matte parallel zu den Brenneröffnungen liegen.
- 2 Kies über das gesamte Brennerbett verteilen (Brenner und Rost rund um Brenner). Dafür sorgen, daß die Sparflamme frei bleibt.

Topsham Small 3 CF/LF : siehe Abbildung 28





Brenneröffnungen
frei halten von
Marmorsplitt !

Keine Marmorsplitt in der Nähe
des Sparflammenbrenners

Brenneröffnungen frei halten!

**Abbildung 28: Marmorsplitt Topsham Small 3 CF/LF
Aufstellung des Erdgas- und Propan/Butanbrenners**

- Wichtig:**
- **Keinen Marmorsplitt vor die Sparflamme legen.
Die Sparflamme muß jederzeit frei über den
Hauptbrenner brennen.**
 - **Brenneröffnungen frei halten.**



Nur auf dieser Weise ist eine fehlerfreie Zündung des Hauptbrenners gewährleistet.

Nach Anordnung der Holzstämme / Marmorsplitts, die Glasscheibe nach den Anweisungen in Kapitel 4 DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE wieder einbauen.

1.7.6 Montage Stauplatte

Abhängig von der Länge und der Form des konzentrischen Kanalsystems und der Mündungs-konstruktion muß, wenn angegeben, erforderlichen-falls eine Stauplatte mit einer bestimmten Breite: B, in die Decke der Brennkammer eingebaut werden. Siehe hierfür die in Abbildung 5 bis einschließlich 15 angegebenen Aufstellungsmöglichkeiten.

Wichtig:

Sorgen Sie dafür, daß die korrekte Stauplatte eingebaut ist. Die korrekte Stauplatte sorgt beim Ofen für einen optimalen Wirkungsgrad, Flammenbild und Verbrennung. Falls eine falsche Stauplatte verwendet wird, kann dies Störungen am Ofen verursachen.

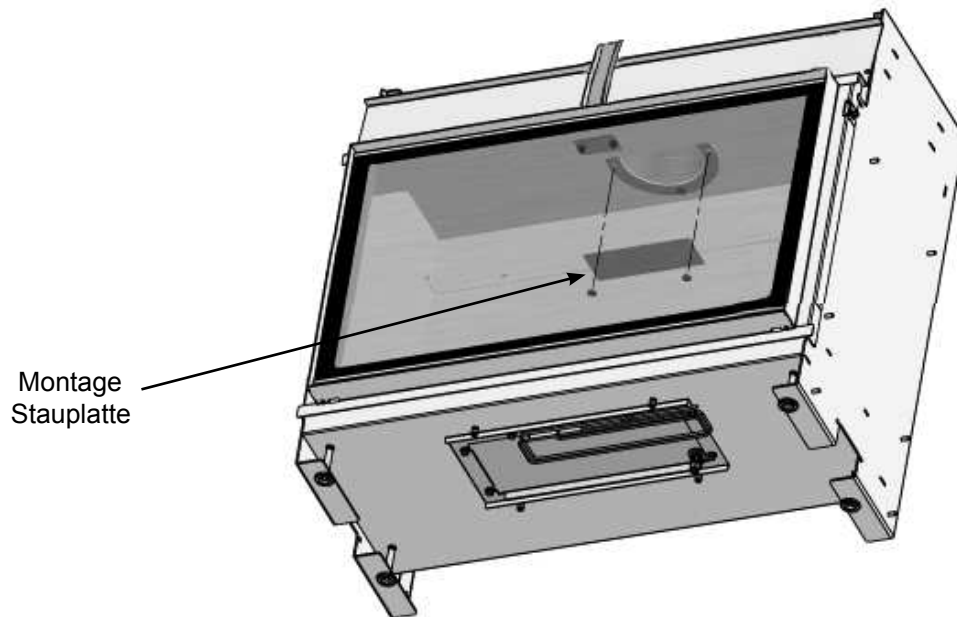
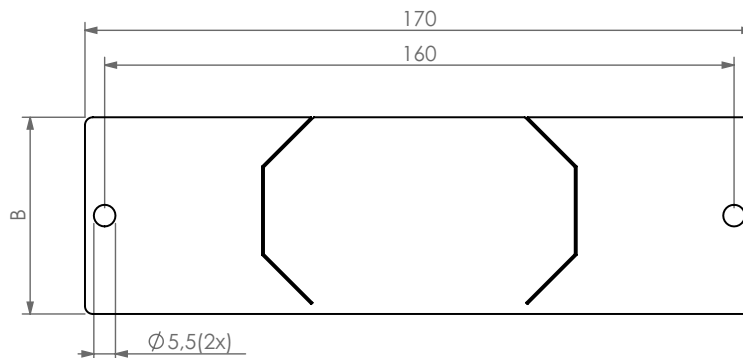


Abbildung 29: Aufstellen Stauplatte

Zu jedem Gerät werden folgende Stauplatten mitgeliefert:



	Konzentrischer Kanalanschluß Gerät	
Stauplatte:	[Ø130 - 200 mm] Mauer-abzug	[Ø100 - 150 mm] Dach-abzug
Breite:	-	B = 30 mm
Breite:	B = 40 mm	B = 40 mm
Breite:	B = 50 mm	B = 50 mm
Breite:	B = 65 mm	B = 65 mm
Breite:	B = 80 mm	-

1.7.7 Funktionskontrolle des Ofens nach der Installation

Nach der Installation muß der Monteur das Flammenbild des Ofens visuell kontrollieren. Nach dem Zünden erscheinen kurze blau/gelbe Flammen. Diese Flammen werden jetzt immer länger und gelber. Wenn alle Flammen gelb sind, hat der Ofen die Betriebstemperatur erreicht.

DER OFEN IST NUN GEBRAUCHSKLAR

2 WARTUNG

2.1 JÄHRLICHE WARTUNG



**Das Gerät, (wo möglich) der gesamte konzentrische Kanal und die Ausmündung sind jährlich von einem anerkannten Installateur/Gasfachmann zu reinigen und zu kontrollieren.
So bleibt der sichere Betrieb des Geräts gewährleistet.**

Die Wartungshandlungen bestehen aus den folgenden Punkten:

- Entfernen Sie zuerst die Keramikstücke, vermiculiten Körnern, Holzstämme oder Steine vom Hauptbrenner und reinigen Sie diese vorsichtig mit einer weichen Bürste.
- Reinigen und kontrollieren Sie (visuell) den Hauptbrenner, die Sparflamme, die Verbrennungskammer, die Rauchgasabfuhr und die Verbrennungsluftzufuhr. Staub kann mit einem Staubsauger entfernt werden.
- Das Glas an der Innenseite des Geräts regelmäßig mit Glasreiniger oder einem Reiniger für Glaskeramik-Kochflächen reinigen.
Dies gilt auch für die schwarze Spiegelrückwand und die seitlichen Spiegelwände, sofern das Gerät damit ausgeführt ist.
- Nach dem Reinigen;
Plazieren Sie die Keramikstücke, vermiculiten Körnern, Holzstämme oder Steine sorgfältig auf und rundum den Hauptbrenner gemäß den Vorschriften in diesem Heft.
Legen Sie keine Keramikstücke, vermiculiten Körnern, Holzstämme oder Steine gegen den Brenner der Sparflamme. Sorgen Sie dafür, dass die Sparflamme jederzeit frei über den Hauptbrenner brennen kann. Nur in dieser Weise ist eine fehlerfreie Zündung des Hauptbrenners gewährleistet. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Kontrollieren Sie den Gas- und Rauchgaskanal und die Verbrennungsluftzufuhr auf Dichte.
- Kontrollieren Sie die Funktion des Gasregelblock, Thermoelement und die Zündung des Hauptbrenners.
- Kontrollieren Sie den Vordruck (wenn das Gerät ausgeschaltet ist und auch wenn es auf der maximalen Stufe brennt) und den Brennerdruck.
- Kontrollieren Sie das komplette konzentrische Kanalsystem einschließlich Mündungsstück.
Um den gesamten Rauchkanal/Verbrennungsluftkanal zu inspizieren, nach Möglichkeit eine Kamera verwenden.
Dabei auch die Rohrverbindungen auf ordnungsgemäßen Zustand überprüfen.

3 STÖRUNGEN

3.1 MÖGLICHE URSACHEN

Mögliche Ursachen, daß der Ofen ausgeht, können sein:

- Wenn das konzentrische Kanalsystem nicht entsprechend eines der Beispiele in Kapitel 1.6 installiert wurde.
- Eine falsche Stauplatte montiert ist.
- Die Sparflamme schaltet sich ab, wenn die Rauchgase nicht oder unzureichend abgeführt werden.
- Wenn der Sparflamme verschmutzt oder defekt ist.
- Der Gasdruck unzureichend ist.
- (Interne) Undichtigkeit des konzentrischen Kanalsystems
- Spannung des thermoelementes ist zu niedrig. Die Ursache ist meistens daß die Spitze des thermoelementes ungenügend von der Sparflamme erwärmt wird.
- Verschmutzung der elektrischen Kontakte im thermo-elektrischen System; u.a. Anschluss des thermoelementes.
- Batterien im Empfänger oder Handsender sind leer.

3.2 GERÄTESICHERUNGEN

3.2.1 Thermoelektrischen Sparflammensicherung

Dieses Gerät ist mit einer thermoelektrischen Sparflammensicherung ausgestattet, um unerwünschtes Austreten von Gas aus dem Hauptbrenner zu verhindern.

3.2.2 Überdrucksicherheitssystem

Das Gerät ist mit einem patentierten Überdrucksicherheitssystem ausgestattet, wobei ein eventuell entstandener Überdruck kontrolliert über die Tür abgeleitet wird. Die Tür kippt hierzu mithilfe eines Federsystems kurz einige Zentimeter nach vorn. Dabei kann sich ein lautes Geräusch bilden.

Die Kippbewegung der Tür wird durch einen Sicherheitsstreifen begrenzt.

Falls eine Überdrucksituation eingetreten ist, muss das komplette Gerät durch einen Kaminfachmann überprüft werden.

4 DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE

4.1 TOPSHAM SMALL 3 FLOATING FRAME

Demontage der Scheibe:



- Topsham Small 3 Floating Frame



- Zum Öffnen des Rahmens und die Glasscheibe den mitgelieferten Haken verwenden (siehe Foto).



Achtung ! : Den Rahmen während des LöSENS mit der Hand gegenhalten, damit er nicht nach vorn fallen kann!



- Ziehen Sie mit dem Haken, mitte oben der dünne, Metallfederstreif von den Nocken des Rahmens ab.



Nocken (mitte)



- Detail des Nocken (mitte).



- Zwischen Kaminmantel und Rahmen etwas Karton legen, um Beschädigungen zu vermeiden.



- Der Sicherheitsstreif vom Rahmen demontieren.



- Den Rahmen und die Glasscheibe vorsichtig an der oberen Seite nach vorn kippen lassen
Achtung ! : Rahmen und Glasscheibe sind zwei lose Teile !



- Den Rahmen und die Glasscheibe fest umgreifen und nach oben ziehen.



- Der Rahmen und der Glasscheibe befinden sich nun nicht mehr am Gerät.

Montage der Scheibe:

Die Scheibe wird in umgekehrter Reihenfolge montiert.

Wichtig:

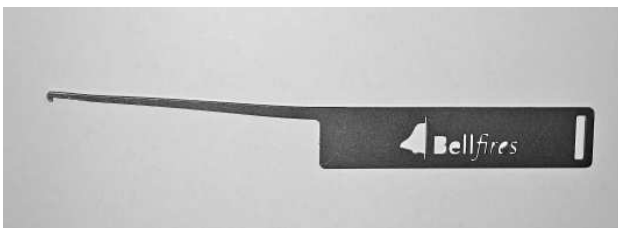
- Überprüfen Sie, ob der Rahmen an der Unterseite ordnungsgemäß in die zwei Frontöffnungen positioniert wurde.
- Überprüfen Sie, ob der Rahmen in der Mitte der Front angebracht ist.
- Sicherstellen, dass der Sicherheitsstreifen gut an der Oberseite des Rahmens (Mitte) befestigt ist.
- Der Rahmen und die Glasscheibe müssen passgenau an den Rand der Brennkammer anschließen.
- Überprüfen Sie, ob der Federstreif an der Oberseite ordnungsgemäß in ihre Einbauposition verbleibt.

4.2 TOPSHAM SMALL 3 HIDDEN DOOR

Demontage der Scheibe:



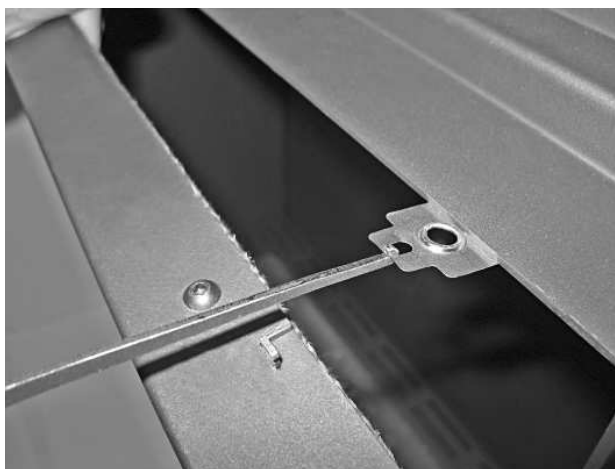
- Topsham Small 3 Hidden Door.



- Zum Öffnen des Rahmens (und die Glas-scheibe) den mitgelieferten Haken verwenden.



- Den Rahmen unter Verwendung des Hakens an der oberen Seite nach vorn ziehen und den Rahmen festhalten.



- Ziehen Sie mit dem Haken, mitte oben der dünnen, Metallfederstreif von den Nocken des Rahmens ab.



- Der Sicherheitsstreif vom Rahmen demontieren.

Achtung ! : Den Rahmen während des Lösens mit der Hand gegenhalten, damit er nicht nach vorn fallen kann!





- Den Rahmen und die Glasscheibe vorsichtig an der oberen Seite nach vorn kippen lassen. Um Beschädigungen zu vermeiden, auf dem Kaminmantel etwas Karton unter den Rahmen legen. Den Rahmen nach oben ziehen und vom Gerät abnehmen.

Montage der Scheibe:

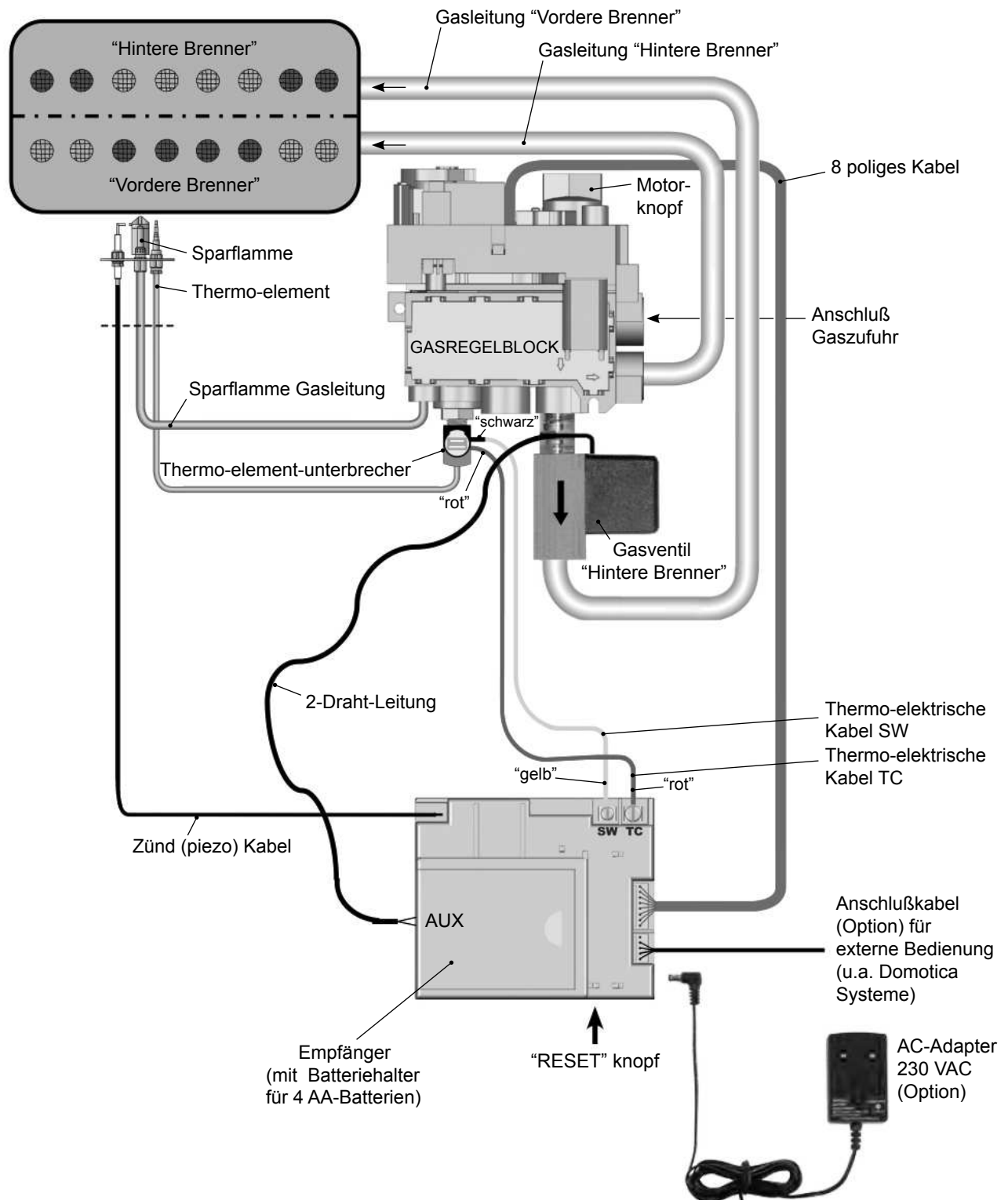
Die Scheibe wird in umgekehrter Reihenfolge montiert.

Wichtig:

- Überprüfen Sie, ob der Rahmen an der Unterseite ordnungsgemäß in die zwei Frontöffnungen positioniert wurde.
- Überprüfen Sie, ob der Rahmen in der Mitte der Front angebracht ist.
- Sicherstellen, dass der Sicherheitsstreifen gut an der Oberseite des Rahmens befestigt ist.
- Der Rahmen und die Glasscheibe müssen passgenau an den Rand der Brennkammer anschließen.
- Überprüfen Sie, ob der Federstreif an der Oberseite ordnungsgemäß in ihre Einbauposition verbleibt.

5 SCHEMA ELEKTRIZITÄT UND GAS

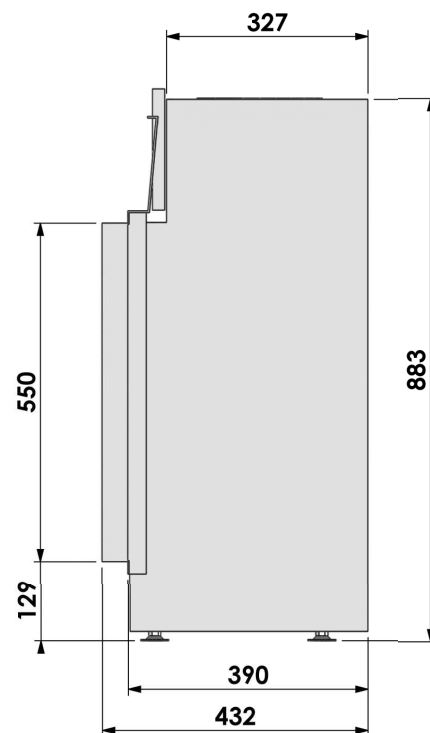
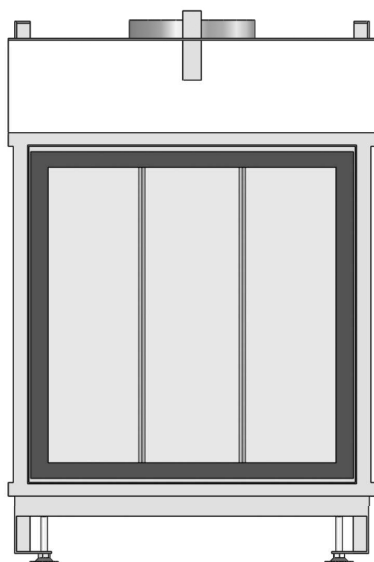
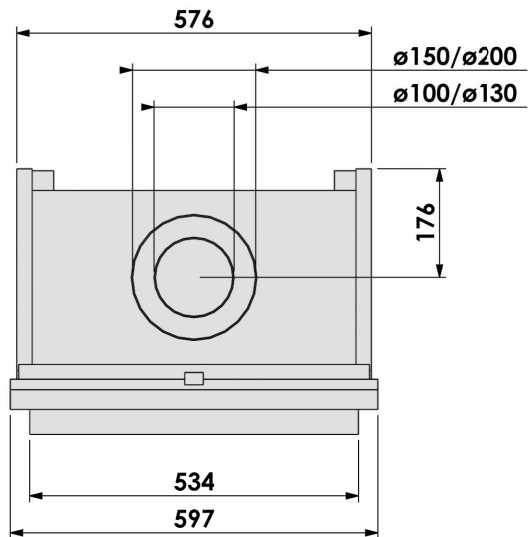
Doppel-Brenner:  : Löchermuster "Centre Fire" Doppel-Brenner.
  +  : Löchermuster "Line Fire" Doppel-Brenner.



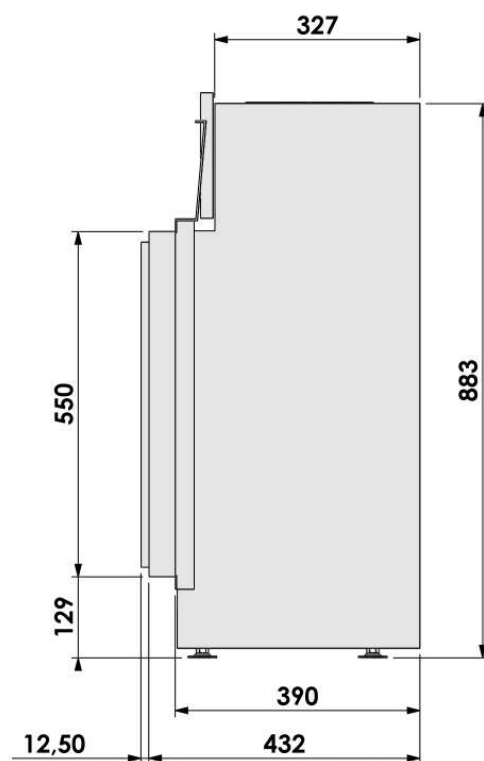
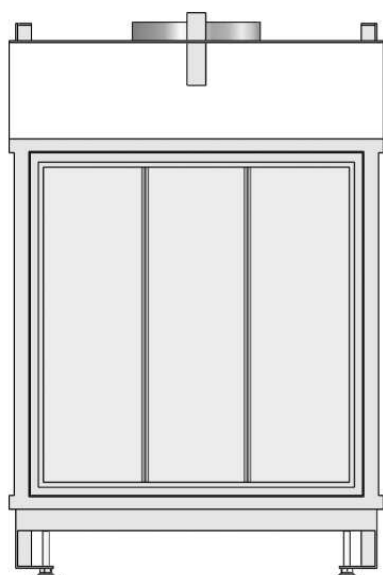
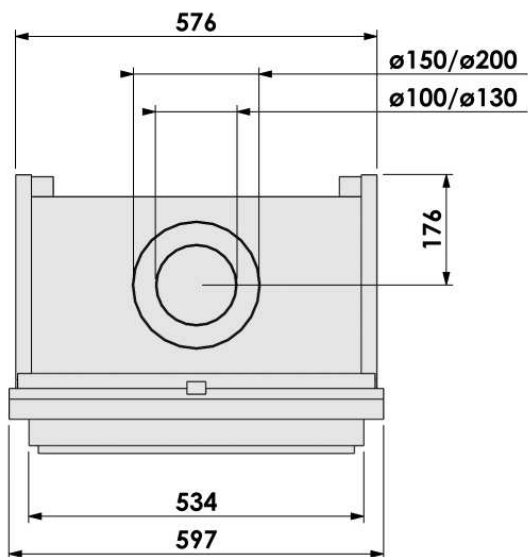
6 ABMESSUNGEN

6.1 TOPSHAM SMALL 3

6.1.1 TOPSHAM SMALL 3 - Hidden Door

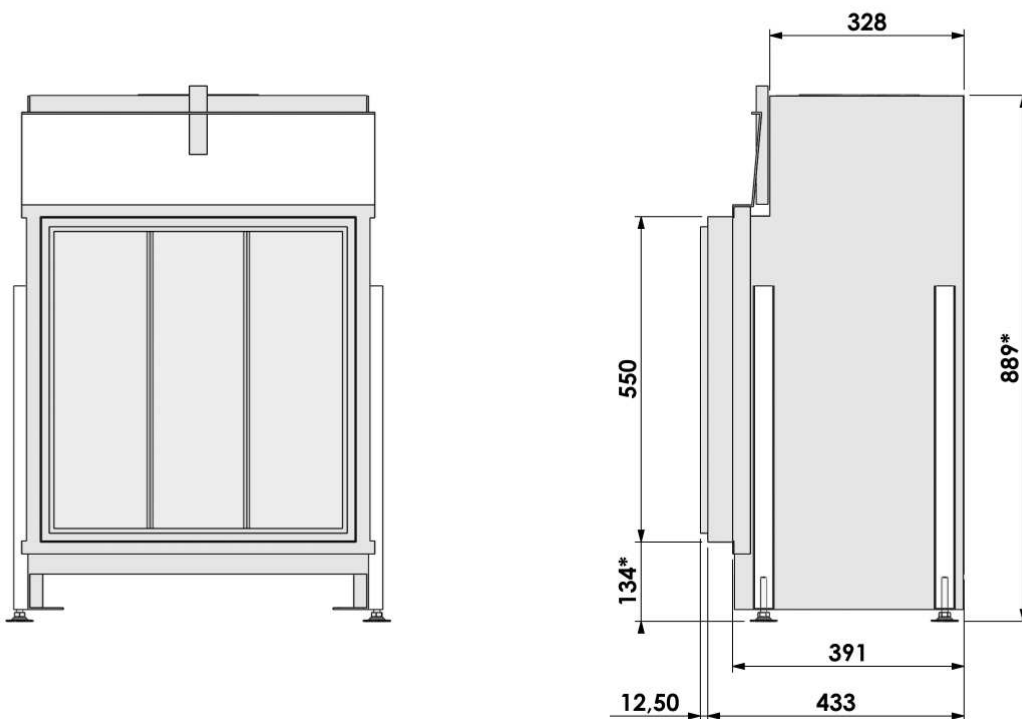
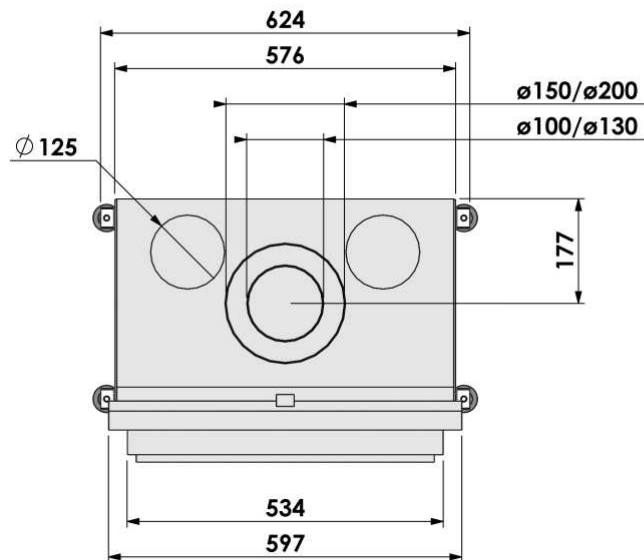


6.1.2 TOPSHAM SMALL 3 - Floating Frame



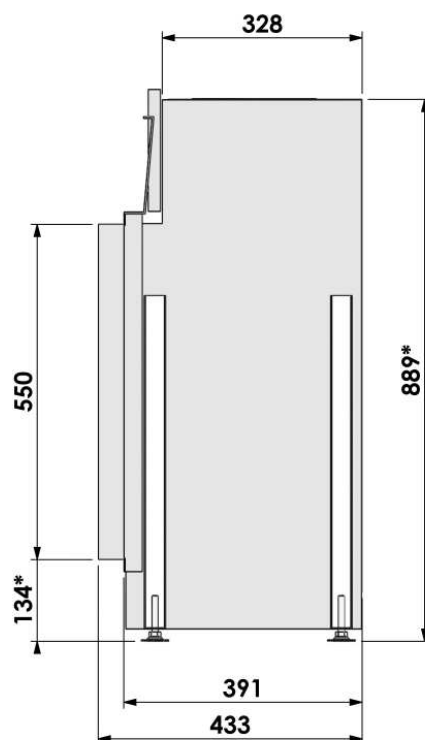
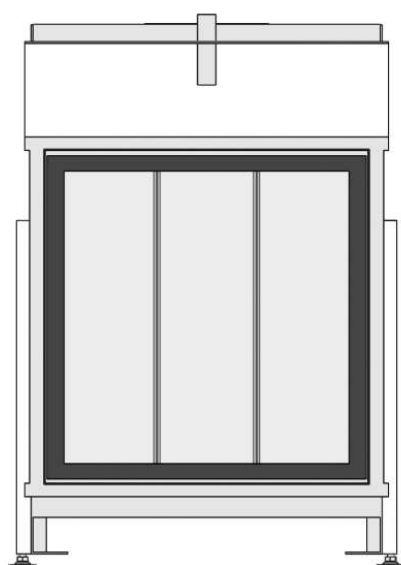
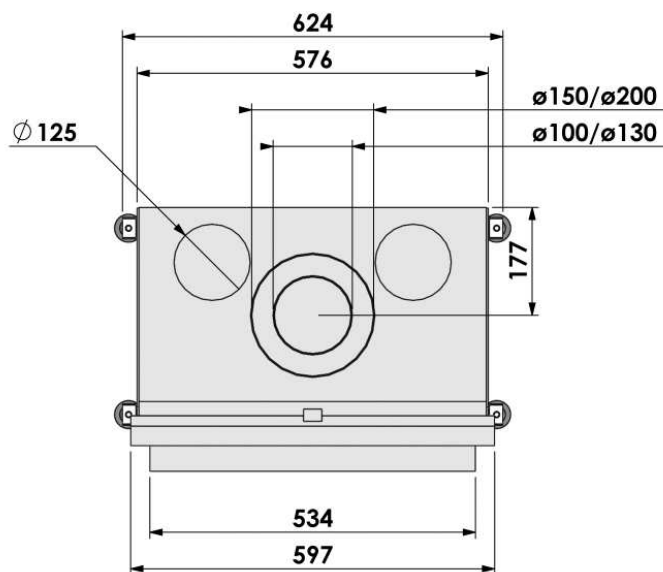
6.2 TOPSHAM SMALL 3 Optionen: - Konvektionsmantel - Hohe Stellfüße

6.2.1 TOPSHAM SMALL 3 - Hidden Door



* Das Gerät lässt sich mithilfe der hohen Stellfüße (Zubehör) bis zu 350 mm höher stellen.

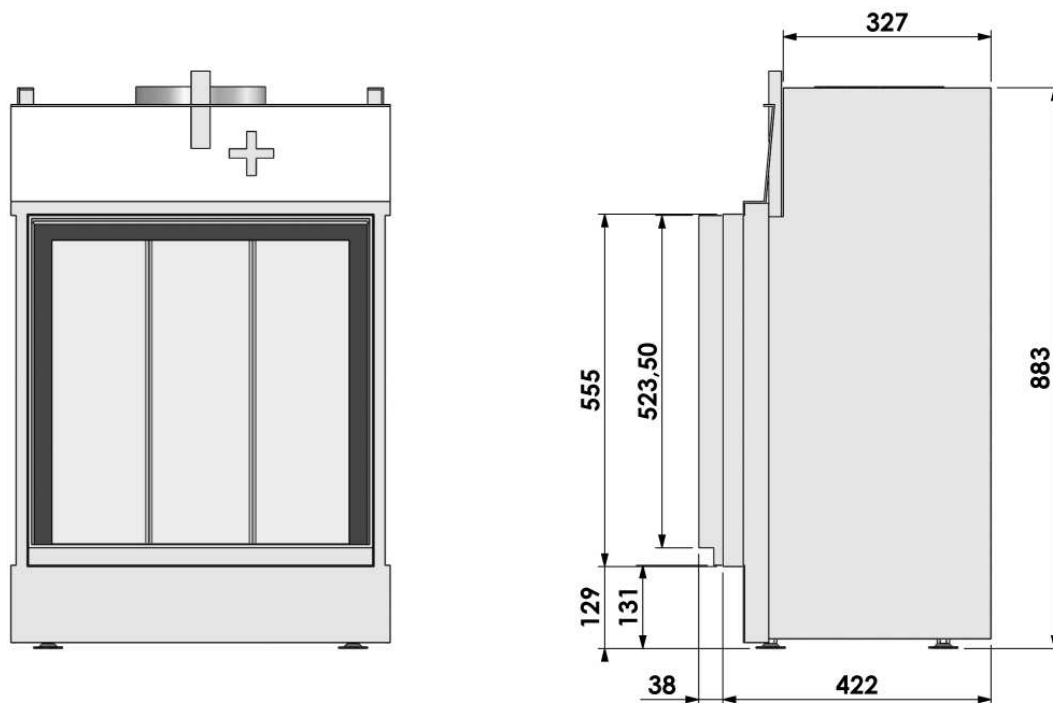
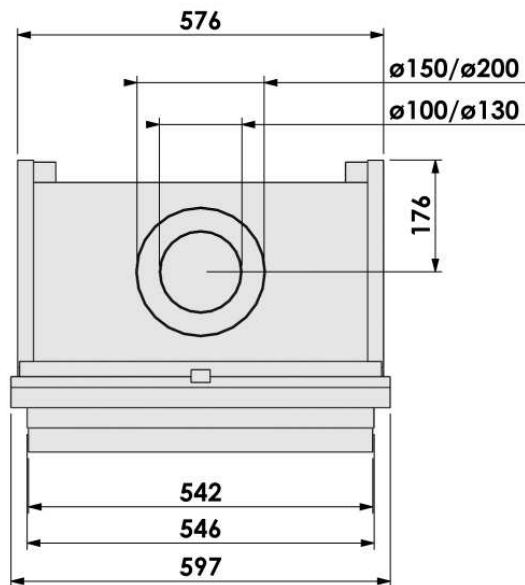
6.2.2 TOPSHAM SMALL 3 - Floating Frame



* Das Gerät lässt sich mithilfe der hohen Stellfüße (Zubehör) bis zu 350 mm höher stellen.

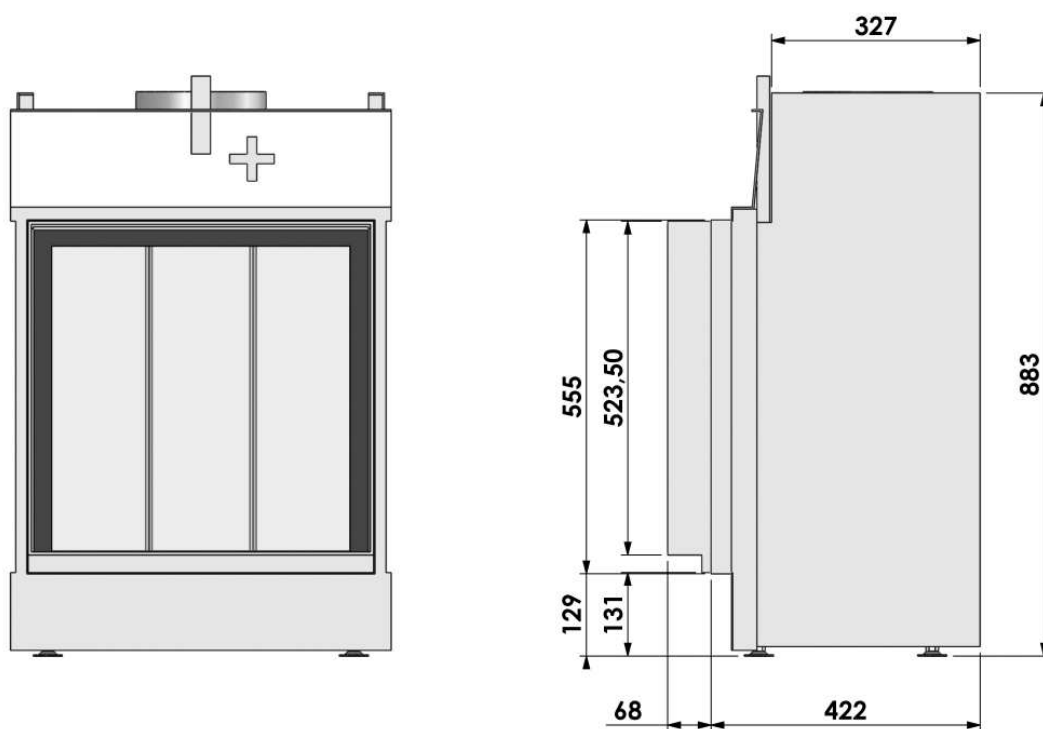
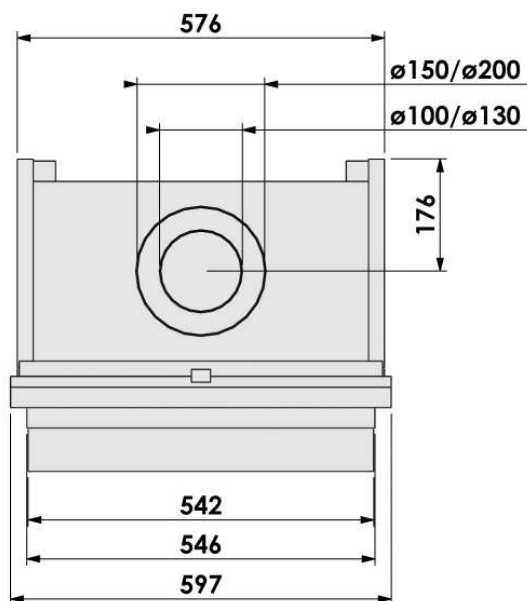
6.3 TOPSHAM SMALL 3 Hidden Door Plus (+)

6.3.1 TOPSHAM SMALL 3 - Hidden Door Plus (+) 7 cm Rahmen



* Das Gerät lässt sich mithilfe der hohen Stellfüße (Zubehör) bis zu 350 mm höher stellen.

6.3.2 TOPSHAM SMALL 3 - Hidden Door Plus (+) 10 cm Rahmen

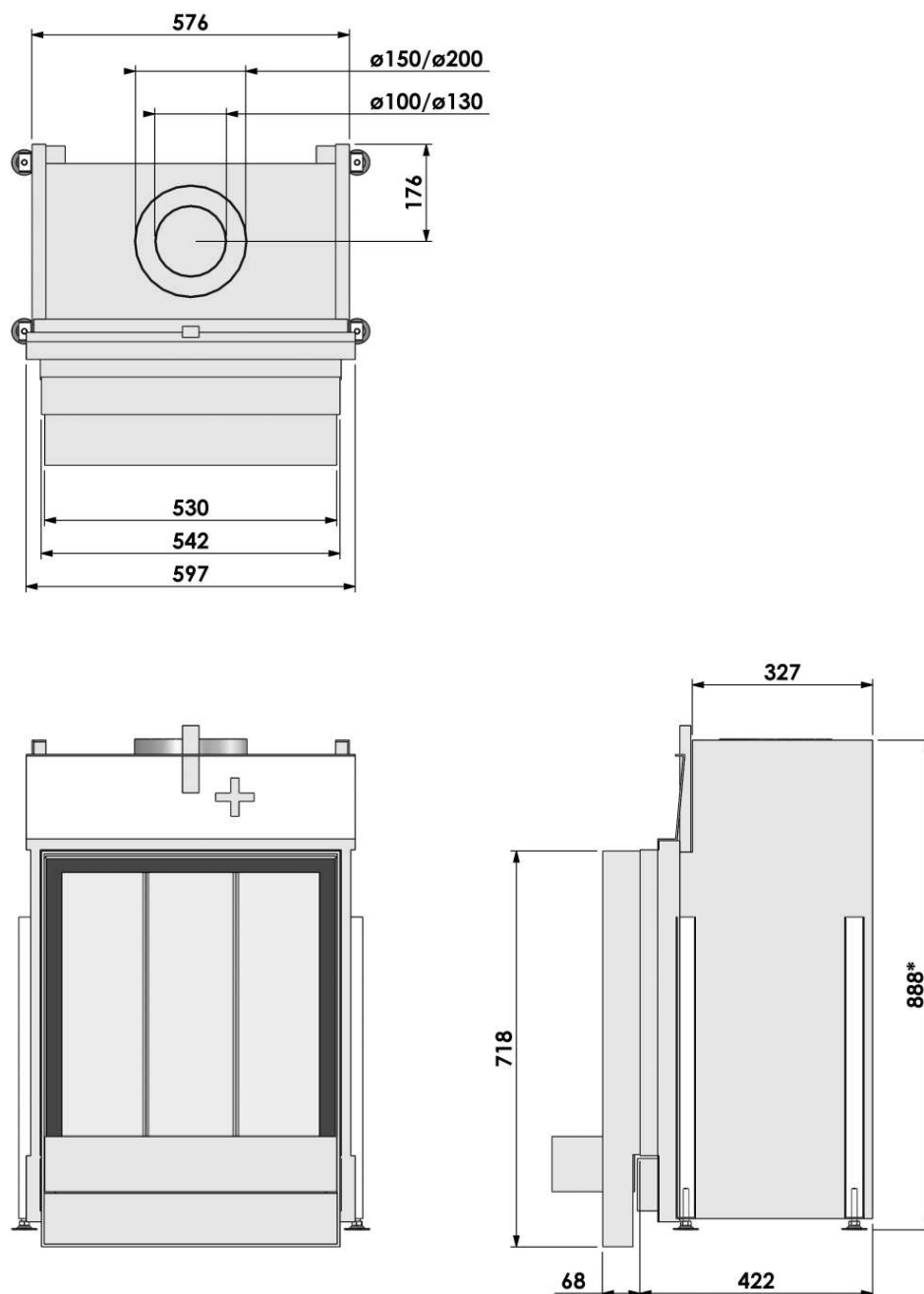


* Das Gerät lässt sich mithilfe der hohen Stellfüße (Zubehör) bis zu 350 mm höher stellen.

6.3.3 TOPSHAM SMALL 3

Hidden Door Plus (+) 10 cm Rahmen & Dekorativen Steinen

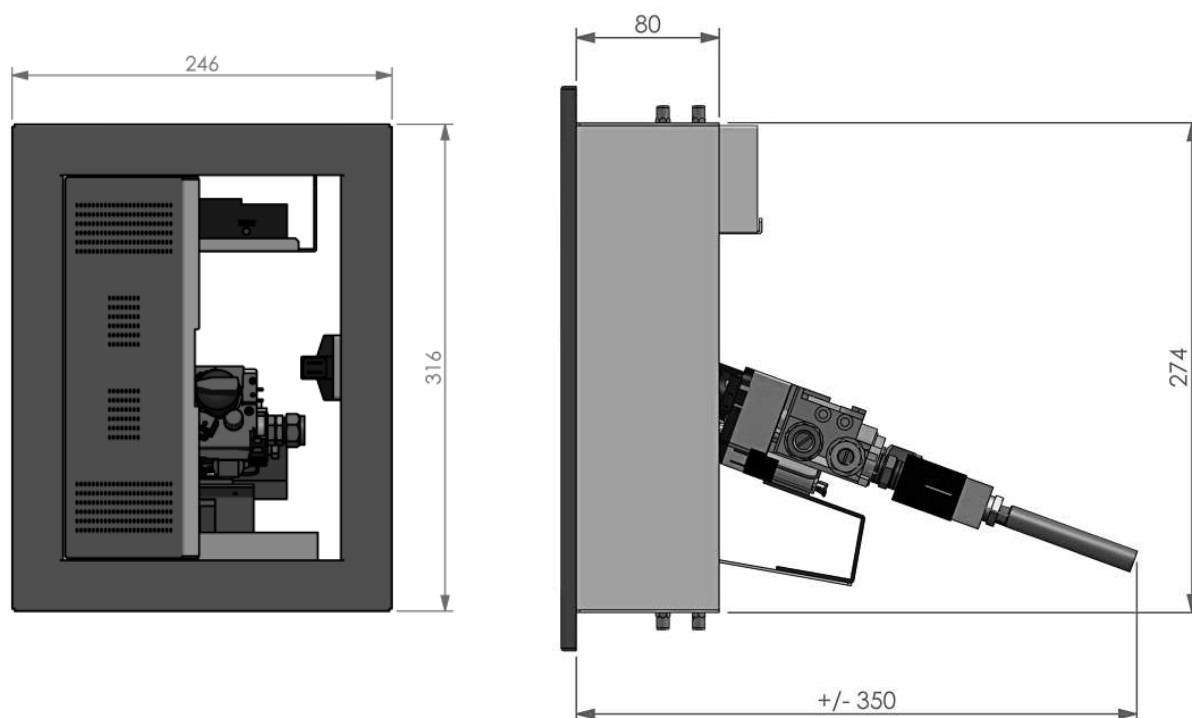
Versehen mit der Optionen: - Konvektionsmantel
- Hohe Stellfüße



* Das Gerät lässt sich mithilfe der hohen Stellfüße (Zubehör) bis zu 350 mm höher stellen.



Bei dieser Ausführung befinden sich der Empfänger der Fernbedienung und der Gasregelblock im Kamin; sie sind über die metallene Abdeckplatte unter dem Stein zugänglich. Der Kamin hat keine gesonderte Bedienungseinheit!

BEDIENUNGSEINHEIT

7 TECHNISCHE DATEN/VORSCHRIFTEN

7.1 TECHNISCHE DATEN; N-DE; ERDGAS - DEUTSCHLAND P-DE; PROPAN - DEUTSCHLAND

Nationale installations Vorschriften : DVGW-TRGI 86/96, Technische Regel,
Arbeitsblatt G600 bzw TRF
Feu VO (der jeweiligen Länderfassungen)

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: DE; Deutschland	: DE; Deutschland
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: $C_{11} / C_{31} / C_{91}$	: $C_{11} / C_{31} / C_{91}$
Geräte kategorie	: I_{2ELL} Erdgas E/LL	: $I_{3B/P}$ Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: Erdgas E: 11,5 kW Erdgas LL: 10,7 kW	: Butan (G30) : 10,0 kW Propan (G31): 8,5 kW
Nennleistung (max.)	: 8,8 kW	: 6,6 - 7,7 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: E: 1,10 m ³ /hr. LL: 1,13 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 780 gr/hr. Propan (G31): 640 gr/hr.
Nennanschluß druck	: E/LL: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31): 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: E: 13,0 mbar(*) LL: 16,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: E: 12,3 mbar(**) LL: 15,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,6 mbar(***)	: 2,0 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+Ecke} mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+Ecke} mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 561 x 130 mm	: Centre Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 95 (= 1x Ø0,95 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 125 (= 1x Ø1,25 mm)

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: DE; Deutschland	: DE; Deutschland
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 89 kg	: 89 kg
- Inklusive aller Optionen	: 104 kg	: 104 kg
- Konvektionspaket	: 12 kg	: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

Modell : TOPSHAM SMALL 3 LF (Line Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: DE; Deutschland	: DE; Deutschland
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2ELL} Erdgas E/LL	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: Erdgas E: 12,0 kW Erdgas LL: 11,0 kW	: Butan (G30) : 11,5 kW Propan (G31) : 9,5 kW
Nennleistung (max.)	: 9,2 kW	: 7,3 - 8,8 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: E: 1,15 m ³ /hr. LL: 1,17 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 890 gr/hr. Propan (G31) : 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: E/LL: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: E: 12,0 mbar(*) LL: 15,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: E: 11,3 mbar(**) LL: 14,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,9 mbar(***)	: 1,7 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+Ecke} mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+Ecke} mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 561 x 130 mm	: Line Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 230 (= 1x Ø2,30 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø2,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell : TOPSHAM Small 3 LF (Line Fire)

Gas : ERDGAS : BUTAN / PROPAN

Land : DE; Deutschland : DE; Deutschland

Batterien Fernbedienung

- Empfänger

: 4x 1,5V AA

: 4x 1,5V AA

- Handsender

: 2x 1,5V AAA

: 2x 1,5V AAA

Gewicht:

- Grundmodell

: 89 kg

: 89 kg

- Inklusive aller Optionen

: 104 kg

: 104 kg

- Konvektionspaket

: 12 kg

: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

7.2 TECHNISCHE DATEN; N-CH; ERDGAS - SCHWEIZ P-CH; PROPAN - SCHWEIZ

Nationale installations Vorschriften : SVGW-Gasleitsätze G1 : Gasinstallationen
 EKAS-Richtlinie Nr. 1942 : Flüssiggas, Teil 2
 Vorschriften der kantonalen Instanzen (zB Feuerpolizeivorschriften)

Der Anschluss an das Erdgas-Netz darf ausschliesslich mit einer festen Verrohrung oder mit einem vom SVGW zugelassenen Sicherheitsschlauch, der für den Anschluss von freistehenden Apparaten geeignet ist, erfolgen.

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: CH; Schweiz	: CH; Schweiz
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 11,5 kW	: Butan (G30) : 10,0 kW Propan (G31) : 8,5 kW
Nennleistung (max.)	: 8,8 kW	: 6,6 - 7,7 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,10 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 780 gr/hr. Propan (G31) : 640 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 13,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 12,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,6 mbar(***)	: 2,0 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 561 x 130 mm	: Centre Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 95 (= 1x Ø0,95 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 125 (= 1x Ø1,25 mm)

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: CH; Schweiz	: CH; Schweiz
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 89 kg	: 89 kg
- Inklusive aller Optionen	: 104 kg	: 104 kg
- Konvektionspaket	: 12 kg	: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

Modell : TOPSHAM SMALL 3 LF (Line Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: CH; Schweiz	: CH; Schweiz
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 12,0 kW	: Butan (G30) : 11,5 kW Propan (G31) : 9,5 kW
Nennleistung (max.)	: 9,2 kW	: 7,3 - 8,8 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,15 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 890 gr/hr. Propan (G31) : 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 12,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 11,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,9 mbar(***)	: 1,7 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 561 x 130 mm	: Line Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 230 (= 1x Ø2,30 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell : TOPSHAM Small 3 LF (Line Fire)

Gas : ERDGAS : BUTAN / PROPAN

Land : CH; Schweiz : CH; Schweiz

Batterien Fernbedienung

- Empfänger

: 4x 1,5V AA

: 4x 1,5V AA

- Handsender

: 2x 1,5V AAA

: 2x 1,5V AAA

Gewicht:

- Grundmodell

: 89 kg

: 89 kg

- Inklusive aller Optionen

: 104 kg

: 104 kg

- Konvektionspaket

: 12 kg

: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

7.3 TECHNISCHE DATEN; N-LU; ERDGAS - LUXEMBURG P-LU; PROPAN - LUXEMBURG

Nationale Installationsvorschriften:
A - N° 104 Installations de combustion alimentees en gaz

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: LU; Luxemburg	: LU; Luxemburg
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2E} Erdgas G20	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 11,5 kW	: Butan (G30) : 10,0 kW Propan (G31) : 8,5 kW
Nennleistung (max.)	: 8,8 kW	: 6,6 - 7,7 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,10 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 780 gr/hr. Propan (G31) : 640 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 13,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 12,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,5 mbar(***)	: 2,0 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 561 x 130 mm	: Centre Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 95 (= 1x Ø0,95 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 125 (= 1x Ø1,25 mm)

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: LU; Luxemburg	: LU; Luxemburg
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 89 kg	: 89 kg
- Inklusive aller Optionen	: 104 kg	: 104 kg
- Konvektionspaket	: 12 kg	: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

Modell : TOPSHAM SMALL 3 LF (Line Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: LU; Luxemburg	: LU; Luxemburg
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2E} Erdgas G20	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 12,0 kW	: Butan (G30) : 11,5 kW Propan (G31) : 9,5 kW
Nennleistung (max.)	: 9,2 kW	: 7,3 - 8,8 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,15 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 890 gr/hr. Propan (G31) : 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 12,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 11,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,8 mbar(***)	: 1,7 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 561 x 130 mm	: Line Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 230 (= 1x Ø2,30 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell : TOPSHAM Small 3 LF (Line Fire)

Gas : ERDGAS : BUTAN / PROPAN

Land : LU; Luxemburg : LU; Luxemburg

Batterien Fernbedienung

- Empfänger

: 4x 1,5V AA

: 4x 1,5V AA

- Handsender

: 2x 1,5V AAA

: 2x 1,5V AAA

Gewicht:

- Grundmodell

: 89 kg

: 89 kg

- Inklusive aller Optionen

: 104 kg

: 104 kg

- Konvektionspaket

: 12 kg

: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

7.4 TECHNISCHE DATEN; N-AT; ERDGAS - ÖSTERREICH P-AT; PROPAN - ÖSTERREICH

Nationale Installationsvorschriften:

ÖVGW - Richtlinien : G1 (ÖVGW - Tr Gas)
G2 (ÖVGW - Tr Flüssiggas)

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: AT; Österreich	: AT; Österreich
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 11,5 kW	: Butan (G30) : 10,0 kW Propan (G31) : 8,5 kW
Nennleistung (max.)	: 8,8 kW	: 6,6 - 7,7 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,10 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 780 gr/hr. Propan (G31) : 640 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 13,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 12,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,6 mbar(***)	: 2,0 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 561 x 130 mm	: Centre Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 95 (= 1x Ø0,95 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 125 (= 1x Ø1,25 mm)

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: AT; Österreich	: AT; Österreich
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 89 kg	: 89 kg
- Inklusive aller Optionen	: 104 kg	: 104 kg
- Konvektionspaket	: 12 kg	: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

Modell : TOPSHAM SMALL 3 LF (Line Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: AT; Österreich	: AT; Österreich
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 12,0 kW	: Butan (G30) : 11,5 kW Propan (G31) : 9,5 kW
Nennleistung (max.)	: 9,2 kW	: 7,3 - 8,8 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,15 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 890 gr/hr. Propan (G31) : 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 12,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 11,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,9 mbar(***)	: 1,7 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 561 x 130 mm	: Line Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 230 (= 1x Ø2,30 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell : TOPSHAM Small 3 LF (Line Fire)

Gas : ERDGAS : BUTAN / PROPAN

Land : AT; Österreich : AT; Österreich

Batterien Fernbedienung

- Empfänger

: 4x 1,5V AA

: 4x 1,5V AA

- Handsender

: 2x 1,5V AAA

: 2x 1,5V AAA

Gewicht:

- Grundmodell

: 89 kg

: 89 kg

- Inklusive aller Optionen

: 104 kg

: 104 kg

- Konvektionspaket

: 12 kg

: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

7.5 TECHNISCHE DATEN; N-BE; ERDGAS - BELGIEN P-BE; PROPAN - BELGIEN

Nationale installations vorschriften : NBN D51 - 003 : Gas
AREI / RGIE : Elektrizität

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: BE; Belgien	: BE; Belgien
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2E+} Erdgas G20/G25.3	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwärme-belastung (Ho)	: 11,5 kW	: Butan (G30) : 10,0 kW Propan (G31) : 8,5 kW
Nennleistung (max.)	: 8,8 kW	: 6,6 - 7,7 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,10 m ³ /hr. G25.3: 1,13 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 780 gr/hr. Propan (G31) : 640 gr/hr.
Nennanschluß druck	: G20: 20,0 mbar G25.3: 25,0 mbar	: Butan (G30) : 37,0 mbar Propan (G31) : 37,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: G20: 13,0 mbar(*) G25.3: 16,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: G20: 12,3 mbar(**) G25.3: 15,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,5 mbar(***)	: 2,0 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 561 x 130 mm	: Centre Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 95 (= 1x Ø0,95 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 200 (= 1x Ø2,00 mm)	: nr. 125 (= 1x Ø1,25 mm)

Modell : TOPSHAM SMALL 3 CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: BE; Belgien	: BE; Belgien
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 89 kg	: 89 kg
- Inklusive aller Optionen	: 104 kg	: 104 kg
- Konvektionspaket	: 12 kg	: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

Modell : TOPSHAM Small 3 LF (Line Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: BE; Belgien	: BE; Belgien
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2E+} Erdgas G20/G25.3	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 12,0 kW	: Butan (G30) : 11,5 kW Propan (G31) : 9,5 kW
Nennleistung (max.)	: 9,4 kW	: 7,3 - 8,8 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,15 m ³ /hr. G25.3: 1,17 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 890 gr/hr. Propan (G31) : 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: G20: 20,0 mbar G25.3: 25,0 mbar	: 37 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: G20: 12,0 mbar(*) G25.3: 15,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: G20: 11,3 mbar(**) G25.3: 14,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 0,8 mbar(***)	: 1,7 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 561 x 130 mm	: Line Fire 561 x 130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 230 (= 1x Ø2,30 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell : TOPSHAM Small 3 LF (Line Fire)

Gas : ERDGAS : BUTAN / PROPAN

Land : BE; Belgien : BE; Belgien

Batterien Fernbedienung

- Empfänger

: 4x 1,5V AA

: 4x 1,5V AA

- Handsender

: 2x 1,5V AAA

: 2x 1,5V AAA

Gewicht:

- Grundmodell

: 89 kg

: 89 kg

- Inklusive aller Optionen

: 104 kg

: 104 kg

- Konvektionspaket

: 12 kg

: 12 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr.

Mit Außenwandanschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems;
Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Wärme austauschende Arbeitsfläche: Gesamte Vorderseite des Geräts.

8 ERSATZTEILLISTE

Im Falle von Serviceanfragen oder bei Bestellung von Ersatzteilen bitte immer das Modell und die Seriennummer angeben. Alle in dieser Anleitung aufgelisteten Teile können bei einem Bellfires Händler bestellt werden.

Nr.	Artikel nr.	Umschreibung
1	335948	Hauptbrenner "Centre Fire" 428 x 130 mm <u>Erdgas G20/G25.3 / Butan/Propan G30/G31</u> G20/G25.3: 1x Ø10,0 mm front + 1x Ø10,0 mm hinter
2	335950	Brennermatte L = 428 mm "Centre Fire"
3	334875	Einspritzer Brenner <u>Erdgas</u> ; Front: nr. 200 (1x Ø2,00 mm)
4	334878	Einspritzer Brenner <u>Erdgas</u> ; Hinter: nr. 140 (1x Ø1,40 mm)
5	335949	Hauptbrenner "Line Fire" 428 x 130 mm <u>Erdgas G20/G25.3 / Butan/Propan G30/G31</u> G20/G25.3: 1x Ø10,0 mm front + 1x Ø10,0 mm hinter G30/G31: 1x Ø20,0 ^{+Eckchen} mm + 2x Ø5,0 mm front und 1x Ø20,0 ^{+Eckchen} mm + 2x Ø5,0 mm hinter
6	335952	Brennermatte L = 428 mm "Line Fire"
7	334876	Einspritzer Brenner <u>Erdgas</u> ; Front: nr. 210 (1x Ø2,10 mm)
8	335123	Einspritzer Brenner <u>Erdgas</u> ; Hinter: nr. 170 (1x Ø1,70 mm)
9	301928	Einspritzer Brenner <u>Butan/Propan</u> ; Front: nr. 130 (1x Ø1,30 mm)
10	335120	Einspritzer Brenner <u>Butan/Propan</u> ; Hinter: nr. 95 (1x Ø0,95 mm)
11	333597	Gasregelblock; GV 60 (M10 Thermo-element-an-schluß)
12	302122	Kupplung 3/8" ausengewinde x Ø12 mm Quetsch
13	302084	Tülle Ø8 mm für Brennerzufuhr GV 60 für "vordere Brenner"
14	302089	Quetschring Ø8 mm für Brennerzufuhr GV 60 für "vordere Brenner"
15	333607	Gasimpulsmagnetventil "hintere Brenner"
16	333608	Adapter 3/8"bsp x 3/8"+ O-ring
17	333610	Tülle Ø8 mm für Drosselklappe "hintere Brenner"
18	333611	Quetschring Ø8 mm für Gasimpulsmagnetventil "hintere Brenner"
19	302086	Brechnippel Ø4 mm GV 60
20	333601	Kabel (sw): Empfänger - Thermo-element-unterbrecher, L = 500 mm
21	333602	Kabel (tc): Empfänger - Thermo-element-unterbrecher, L = 500 mm
22	341204	Handsender: Bellfires - Symax 1-8
23	339907	Empfänger GV 60 - EU - Symax 1
24	302068	8-poliges Kabel Gasregelblock - Empfänger, L = 500 mm
25	302421	Piëzo Zündkabel, 2x ∇ 2,8 x 0,8 mm, L = 1500 mm
26	321926	Thermo-element M10 - 1500 mm
27	333604	Thermo-element-unterbrecher M10

Nr.	Artikel nr.	Umschreibung
28	310908	Gehäuse Sparflammebrenner, zwei Flammen
29	310909	Dichtung Sparflamme Gehäuse
30	310910	Einspritzer Sparflamme; <u>Erdgas</u> ; nr. 36
31	310912	Einspritzer Sparflamme; <u>Butan/Propan</u> ; nr. 23
32	310907	Piezo Elektrode Sparflamme, 2,8 x 0,5 mm
33	302062	Tülle Piëzo Elektrode
34	319842	Tülle Thermo-element
35	332552	Quetschring Sparflamme; Ø4 mm, Stahl
36	332553	Tülle Sparflamme; Ø4 mm, Stahl
37	322552	Zuleitung Sparflammenbrenner; Ø4 mm, L = 1500 mm, Flexibles, Edelstahl
38	325750	Brennerleitung; Ø8 mm, L = 1500 mm, Flexibles, Edelstahl - 10 kW+, "vordere Brenner"
39	325750	Brennerleitung; Ø8 mm, L = 1500 mm, Flexibles, Edelstahl - 10 kW+, "hintere Brenner"
40	326055	Tülle; Ø8 mm, Winkelverschraubung Brenner
41	326054	Quetschring; Ø8 mm, Winkelverschraubung Brenner
42	334902	Dichtung Sparflammenhalter (CF/LF)
43	334259	Dichtung Doppel-Brenner (CF/LF)
44	331231	Glasscheibe Topsham Small 3 Hidden Door (524 x 524 x 4 mm)
45	331230	Glasscheibe Topsham Small 3 Floating Frame (516 x 530 x 4 mm)
46	301669	Tube Keramikkleber
47	301593	Schwarze Glasfaserband 15 x 3 mm, Selbstklebend
48	319664	Schwarze Glasfaserband 30 x 2 mm, Selbstklebend
49	311006	Schwarze Glasfaserband 20 x 2 mm, Selbstklebend
50	301617	Schwarze Glasfaserseil Ø10 mm

Holzstämme - Holzspäne - Keramikstücke - Vermiculite Körner - Marmorsplitt

Gerät	Holzstämmeset												Marmorsplitt set (weiß)	Marmorsplitt set (grau)
	Set	Holzstämme nr.								Holzspäne- set	Keramikstücke mit Glüh-Effekt Anthrazit	Vermiculite nr. 4 schwarz gesiebt		
		1	2	3	4	5	6	7	8					
	Art. nr.:	331357	331358	331359	331360	331361	331362	331363	331364	xxxxxx	301863	332583	310937	325758
Topsham Small 3	J 331088	1x	-	-	1x	-	1x	1x	-	1x	2x	1x	2x	2x

9 ENTSORGUNG DER VERPACKUNG UND DES GERÄTS

Die Verpackung des Geräts ist wiederverwendbar.
Es kann folgendes Material verwendet worden sein:

- Karton
- Holz
- Kunststoff
- Papier

Dieses Material ist auf vertretbare Weise und gemäß den behördlichen Bestimmungen zu entsorgen.

Batterien gelten als chemischer Abfall. Sie sind auf vertretbare Weise und gemäß den behördlichen Bestimmungen zu entsorgen.

Die Behörden oder der Installateur kann Sie auch über die vertretbare Entsorgung ausgemusterter Geräte informieren.



Ihr Bellfires Vertragshändler

01 - 120416 - 336071